DiARiO
Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion
www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105968• 1,50 Florin DIAMARS 29 NOVEMBER 2016

CORTE

Mama di e victima a forza relacion entre sospechoso y e mucha di 14 aña

RECLAMO

Comercio ta bayendo den kiebra na Aruba

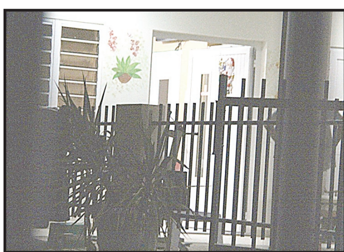
Rumornan insistente cu

Otmar y Andin a reuni riba posibel fusion di e dos partidonan

Fiscal a confisca e curpa

Autoridad ta investiga causa di morto di cliente na Cas di Anciano











ORANJESTAD (AAN): Tabata pa 12:10 am di Dialuna madruga, cu Central di Polis a dirigi un patruya pa e Cas di Anciano cu ta situa na Palisiaweg na San Nicolas, pasobra eynan un persona a fayece. Ora cu Polis a yega na e lugar, nan a wordo acerca pa e enfermero di inicial M., kende a cana cu nan rumbo pa e camber di un cliente.

El a splica cu banda di 11:20 pm, ora di cambio di warda, a bay controla e clientenan, y cu el a bin haya e homber C.C. Schonherr di 51 aña kende tabata gesak riba su cama. Mesora M. a grita un otro colega pa bin yude pone e cliente bek riba cama. Ora cu nan tabata haciendo esaki, nan a bin ripara cu e pianan di e cliente a bira biña y su curpa tabata hopi frieu. Mesora a yama e Docter na Warda y el a bin. Pa 11:50 pm, Docter Geerman-Tromp a constata morto di e homber C.C. Schonherr, naci na Aruba dia 25 di October 1965 na Aruba.

Docter a informa Polis, cu el a constata cu e causa di morto di e cliente ta dudoso, y a pidi asistencia di Polis. Relaciona cu esaki, e instancianan concerni a wordo poni na altura.

Fiscal mr. Schwengle a presenta na e lugar, y a duna instruccion pa haci mas investigacion. E restonan mortal di C.C. Schonherr a wordo transporta cu Funeraria.

DIARIO ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

TEMPO

Hoos mira Dialuna mainta panort di Aruba



ORANJESTAD (AAN): E disturbio cu ta registrando su mes den parti central di Caribe, a ocasiona Dialuna madruga awacero torencial cu hopi lamper y strena na Curacao.

Biento a bolter y cuminza supla di west. Dialuna mainta, un area di nubia cu yen awacero, a pasa panort di Aruba. Algun parti di e isla, principalmente panort y pariba, a haya yobida.

Diripiente alrededor di 10'or, por a mira un hoos a forma riba lama.

E tabata na costa panort di Aruba, y DIARIO a haya sa cu hopi hende a mire claramente, for di caminda di Ponton, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Calabas, y Paradera.

El a dura basta rato, y despues a kibra.

Falta 2 dia...

Bo a yena bo formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2015 caba?
Ultimo dia pa entrega bo formulario ta 1 di december 2016.



COMFORTMAX INVERTER HOTTEST DEAL IN TOWN

INSTANTLY SAVE AWG. 200,-



30.000 BTU
WAS: ~~Awg. 2.850,-~~
NOW: Awg. 2.650,-

36.000 BTU
WAS: ~~Awg. 3.350,-~~
NOW: Awg. 3.150,-

Cash & Carry price includes:
- Piping kit

Warranty on the Cash & Carry price:
1 year on parts
3 years on the compressor

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIOMAX ARUBA
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION









SEROE BLANCO 14 A • TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM
OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 3 PM

Otro sentencia a cay

Tur tres acusado di laba placa den galiña mester paga placa tambe



ORANJESTAD (AAN): Ademas di e 5 aña di prison cu e trio R.G., R.H. y J.D.S. a worde condena pa labamento di placa scondi den galiña, Hues a condena nan pa paga sumanan den e caso di kita propiedad cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Ta trata aki di un investigacion financierio cu Fiscal a laga haci pa saco afor cuanto placa cada un acusado a gana den e periodo cu nan tabata laga placa. E investigacion a mustra cu nan a gana placa ilegal o sea procedente di labamento di placa y Fiscal a exigi pa nan paga back y si no paga back mester haya castigo di prison extra. Tur tres a worde haya culpable cu entre 1 Augustus 2013 y 24 Juni 2015, e trio aki a laba placa hunto. E suma total ta 23.352.500 Euro o sea mas cu 23.3 Miyon Euro. Luna pasa Corte den Promer Instancia a condena e trio aki na 5 aña di prison caminda Hues a duna orden pa detencion inmediato. Hues ta haya cu teniendo tur esaki na cuenta, un castigo di prison pa un periodo largo ta na su lugar. El a bisa cu e 60 mil Euro cu entre otro a confisca di J.d S., e 60 mil Euro cu tambe a confisca di R.G. y e 73 mil Euro cu a confisca di R.H. ta keda confisca. Esaki pasobra a sali na cla cu e sumanan aki ta procedente di labamento di placa.

INVESTIGACION FINANCIERO:

Durante tratamento di e caso penal, Fiscal a cuminsa tambe cu e caso di kitamento di propiedadnan.

DIARIO a mustra con Fiscal a haya ta bon pa manda e autonan cu a confisca te Hulanda pa nan worde bendi aya. Aparentemente tin un articulo di ley cu ta permiti esaki. Sinembargo ta promer biaha cu algo asina ta tuma lugar.

Fiscal den e caso financiero a demanda sumanan grandi cu cada un di e acusadonan lo mester paga door cu segun e investigacion, esey ta placanan cu nan a haya door di labamento di placa.

MESTER PAGA PLACA: Hues di Corte den Promer Instancia a dicta sentencia caminda e ta condena e acusado J.D.S. pa e paga 798 mil Florin. Hues a bisa cu si J.D.S. no paga e suma aki, e lo mester haya 2 aña di prison.

Pa e acusado R.G., Hues a bisa cu e suma cu R.G. lo mester paga ta 52 mil Florin y si e no paga, e lo mester bay 8 luna sera.

Pa e acusado R.H., Hues a bisa cu e mester 387 mil Florin of 1 aña y 6 luna sera.

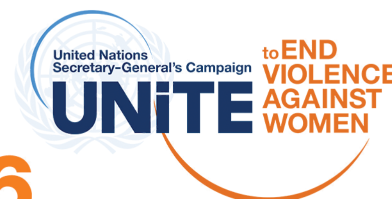
Ta asina cu e acusadonan aki lo tin un periodo pa paga e sumanan aki.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

ta presenta programa di

ORANGE ARUBA 2016



NOV 25 Apertura di "Orange Aruba 2016"
Fort Zoutman, 7:00 pm - 9:00 pm. Priva

Campaña: "Orange your Underwear" (November 25 - December 10)
Presenta pa studiantenan di IPA: Cu compra di 1 underwear pa hende muhe of mucha muhe na pacusnan participante, por cumpra 1 underwear na prijs reduci pa clientenan den shelter di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

NOV 26 Celebracion musical: "Celebrando un bida sin violencia contra hende muhe"
Presenta pa Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Barco Freewinds, 8:00 pm -10:00 pm. Ticket pa publico Afl. 50,- pa persona

NOV 27 "Information & Donation Booth" na show di baile "Our Heroes"
Cu colaboracion di Club di Movimiento
Lobby Cas di Cultura, 7:00 pm - 10:00 pm. Por hanja informacion y hasi donacion di articulonan pa esnan cu ta keda den shelter

NOV 28 Seminario: "Genero (gender) & Igualdad"
Presenta pa CEDHEM
MFA Paradera, 7:00 pm - 9:00 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 02 Dialogo Publico: "Kiko ta e solucion pa Violencia Domestico?"
Presenta pa Universidad di Aruba
Zaal A, Universidad di Aruba, 6:30 pm - 8:30 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 04 Presentacion: "E balor di nos mucha muhenan"
Presenta pa Aruba Padvindsters Gilde
Mainstreet San Nicolas, 5:00 pm: Parada di drumband y Club Sta. Teresita, 6:00 pm: Presentacion muchanan di Aruba Padvindsters Gilde. Entrada gratis pa publico

DEC 06 Charla tocante violencia domestico contra hende muhe y mucha muhe
Presenta pa Stichting Rancho
Rancho, 7:00 pm - 9:00 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 08 Sketch teatral y dialogo: "Hende homber y e rol cu e ta hunga den e problema y e solucion"
Presenta pa Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
MFA Noord, 7:00 pm - 9:00 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 09 Training: "Awareness Training Human Trafficking"
Presenta pa Taskforce Mensenhandel
Cas di Cultura, 8:30 am - 4:30 pm. Entrada gratis pa publico

DEC 10 Clausura di "Orange Aruba 2016"
Fort Zoutman, 7:00 pm - 9:00 pm. Entrada gratis pa publico

Lo tin lecturanan presenta pa Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad tambe na scolnan y na companianan.

Violencia contra Hende Muhe y Mucha Muhe Ta inaceptabel.

Ban Stop Awo!

Women Empower Network lo ta presente na tur actividad y parti de e fondonan colecta cu benta di nan armband special to bai na beneficio di FHMD

Rumornan insistente cu

Otmar y Andin a reuni riba posibel fusion di e dos partidonan

ORANJESTAD (AAN): Durante weekend tabatin rumornan fuerte circulando cu e dos politico dinamico aki, esta Sr. Andin Bikker y Sr. Otmar Oduber a reuni pa papia riba un posibel fusion entre e dos partidonan, uno cu ya ta existi y tin un representacion den Parlamento y e otro ta den fase di formacion esta e partido di Otmar Oduber.





Nos a purba tuma contacto cu tanto Sr. Otmar Oduber como Sr. Andin Bikker ayera atardi pa sa ki di berdad tin riba e caso aki, pero nan no tabata disponibel pa comentario. Esaki ta haci cu e rumornan ta haya mas peso ainda mirando e silencio hermetico cu ta reinando den ambos circulo. Loke por saca afo ta cu ambos politico tin admiracion grandi pa e otro. Nan tin varios cos en comun, nan tin pasion pa politica desde hoben y nan tur dos ta kere cu nan por haci un impacto positivo grandi pa cu futuro di Aruba. Oduber a haya 4008 y Bikker a haya 3047 eleccion pasa, es decir, entre nan dos lo por tin un minimo 3 asiento. Redaccion di Diario lo keda pendiente pa e primicia aki cual lo significa un interesante dimension politico pa e proximo eleccion otro aña.

Abogado mr. Carlo ta señala den caso di abuso sexual

Mama di e victima a forza relacion entre sospechoso y e mucha di 14 aña

ORANJESTAD (AAN): Diasabra DIARIO a publica e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber T., kende Fiscal ta sospecha di a abusa di un mucha di 14 aña y a sak'e na estado. Ta asina cu e mucha a haya yiu caba. Fiscal a exigi 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Den e articulo aki, DIARIO ta publica e defensa di abogado mr. Carlo kende a señala cu ta e mama a forza e relacion y aparentemente tabata depende financieramente di e sospechoso.

MAMA A FORZA RELACION:

Mr. Carlo a bisa Hues cu su cliente T. ta worde acusa cu na 2013 abusa a abusa di un mucha muher di 14 aña. Na 2014 e victima a haya yiu y segun investigacion DNA e chens ta grandi cu e yiu ta di T.

E abogado a splica Hues cu T. tabatin problema cu su partner y a bay biba back cerca su mama. Mr. Carlo ta haya cu e mama di e victima a forza un relacion entre e victima y T. E mama tabata hiba e mucha na cas di T. y tabata stimula e relacion aki.

E abogado a bisa cu T. tabatin relacion sexual diferente biaha cu e victima na cas di e mama y e mama mester tabata sa di esaki.

TUMA VENGANZA:

Na dado momento T. a dicidi di bay back cu su partner y a kibra relacion cu e victima. Esaki a causa cu e mama a busca venganza cu T. Na opinion di e abogado, aparentemente e mama tabata depende financieramente di T. E mama di e victima tabata haya normal cu T. tabatin relacion cu e victima tanten cu e ta aporta cu placa na cas.



E abogado a bisa Hues cu e no ta haya cu por papia aki di violacion manera Fiscal ta bisa. Tin declaracion di testigonan cu ta mustra claramente cu e mama tabata hiba e victima na cas di T. Mr. Carlo a señala cu e mama a inventa storianan pa mustra cu T. lo tabatin relacion sexual. E abogado ta haya cu e victima tabata laga tur cos den man di su mama.

GAÑA CU E TIN 17 AÑA:

E abogado a sigui bisa cu e declaracion di e dos testigonan a mustra cu nan no tabata sa cu e mucha tabata menor di edad. Ambos a bisa cu e mucha lo tabatin 17 aña y e tabata keda te den oranan di marduga riba caya. Hasta a bisa cu e mucha tabata bebe alcohol y e mucha mes a bisa cu e tabatin 17 aña y no tabata bay school.

T. ta admiti di tabatin relacion sexual cu e mucha pero a base voluntario. E abogado a bisa Hues cu e victima tabata sexual activo promer cu e relacion cu T. Ta e mama mes a percura pa su yiu tin relacion cu T. E abogado ta haya cu T. no por tabata sa cu e mucha tabata menor di edad. E ta haya cu Hues mester declara T. liber. Si Hues ta opina cu T. ta culpable, el a pidi Hues pa tene cuenta cu tur circumstancia y pa impone castigo di trabao pa comunidad.

Fiscal ta insisti pa castigo di prison pero no trabao pa comunidad.

T. a bisa Hues cu si e tin cu para responsabel di e yiu e lo ta haci'e pero no ta asina cu el a abusa di e mucha muher.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 15 December pa 8.15 di mainta e lo tin sentencia.

Evelyn Wever-Croes encuanto sosten di Glenbert na amienda

Decision di Glenbert Croes lo worde discuti cu Partido proximamente



ORANJESTAD (AAN): Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reacciona riba Glenbert Croes su expresion haci den un programa na Telearuba tocante e amienda di union civil.

"Glenbert a expresa su decision di retira su sosten na e amienda y el a duna un recomendacion na fraccion ora ta asina leew. Den prome instante el'a haci esaki den nomber di tur parlamentario, pero despues a coregi esaki. Su decision ta di dje personal, y ta basa principalmente riba e hecho cu pueblo no a haya e mensahe di e contenido real di e amienda despues di 8 september. Glenbert a informa mi cu su decision ta basa riba e forma con pueblo te awe ainda ta husga nos como si fuera ta amienda di Desiree Croes nos a aproba, siendo cu esey no tabata e caso. Nos tabata contra e amienda di Desiree y e decision di Glenbert ta basa riba e necesidad pa aclarea esaki.

Glenbert su decision mas aun ta basa riba e forma con gobierno di AVP no a carga su responsabilidad pa cu e tema aki. Mike Eman ni un dia so a carga e tema aki, no a cuminsa e discusion nacional manera a keda palabra, ni concientisacion. E motibo principal cu Glenbert a duna su declaracion na e momento ey, ta pasobra el'a haya confirmacion cu Mike Eman a cuminsa un campaña den e misanan y iglesianan contra MEP primintiendo e misa y iglesianan cu e ta bay blokia e amienda. Mike Eman a mustra asina di ta hunga cu sentimento di hende, y ta manipula creyentenan.

Pa e motibo aki Glenbert a tuma e decision pa desenmascara Mike Eman como e gran manipulador, cu ta papia dos idioma. Hecho ta cu AVP no a duna cara den henter e discusion aki y a laga MEP, especialmente Glenbert Croes y ami, carga tur e peso. Un acto iresponsabel y cobarde di Mike Eman.

Pesey e reaccion di Desiree Croes contra Glenbert Croes a strañami, pasobra si tin hende cu Desiree mester reclama, ta den su propio partido, cuminsando cu Mike Eman.

Glenbert den conferencia di prensa a aclarea cu e no a informa partido di su decision prome y cu e no por papia den nomber di partido; mirando cu e hecho cu Glenbert a haci su anuncio sin informa Partijraad prome, nos a atende e punto ey imediatamente. Glenbert a splica e urgencia di e momento, y nos a haci palabracion cu den futuro decisionnan importante asina no ta worde comunica tanten cu no comunica paden den partido prome. Glenbert kier propone su decision na e organonan di partido den e tempo nos dilanti. E ley en cuestion no a bin Parlamento ainda, pues tin tempo.

Cu e declaracion aki mi kier enfatisa cu no tin problema den MEP, y sigur ningun kiebro. Den MEP tin democracia bibo, y tur persona tin derecho di tin nan propio opinion.Nos enfoke ta mira con pa mehora calidad di bida di cada ciudadano y ban traha awor riba leynan contra abuso sexual di nos muchanan", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conose.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Na Disney World, adultonan ta tres biaha mas hopi cu muchanan.

U.S. marine Corps tabata tin su inicio como un Unidad di Ejercito Britanico.

Bo tabata sa cu e himno nacional di Japon tin solamente cuatro linea di lirica?

Dos tercera parti di e cerebro di un tribon no ta haci nada otro cu detecta e holo di cuminda.

Bo tabata sa cu Rusia ta bin den di dos lugar como pais productor di oro? E prome lugar ta ocupa pa Zuid Africa.

Dificil pa kere, pero un cangreu Cubano di tera por core mas lihe cu un cabay.

Ora bo ta tende nan papia di colesterol bon y colesterol malo, tene na cuenta semper cu sin colesterol bo no por tin hormonanan sexual.

Bo tabata sa cu cangreunan di Fiji por subi mata?

Gorilanan no ta kere den trasnocha. Nan ta bay drumi pa 6 or di atardi!

Fuera di sernan humano, olifantenan ta e unico animalnan cu por para riba nan cabez.

Luis Pasteur (1822-1895) tabata un docter den Kimica y Fisica, y e tabata tambe profesor di e Universidad di Strasburg. Su investigacionnan a aporta avancenan grandi pa medicina. El a studia fermentacion y germennan y a crea e principio di 'pasteurizacion', asepsia medico, enfermedadnan infeccioso, colera aviar y e descubrimento di e vacuna contra e mal aki. Ta el a studia y a inventa e vacuna contra e virus di rabia, entre tanto otro trabao menos importante.

Bo tabata sa cu dinosaurionan a desaparece for di mundo aproximadamente 65 miyon di aña pasa?

Geodomo ta e nomber di e urbe subteraneo idea na 1989 pa e Asociacion Japones pa e Promocion di Ingenieria, cu e proposito di comproba e desaroyo di e tecnicanan nobo di construccion y e condicionnan di seguridad di subsuelo.

Bo sa ta cua curpa celeste nan ta yama "astro rey"? Solo, por supuesto!

E ultimo eclipse total di solo di siglo pasa a tuma lugar dia 3 di November di 1994.

E celebre astronomo Griego, Ptolomeo (siglo II despues di Cristo) a skirbi un buki den cual e ta registra e existencia di 48 constelacion. Su titulo: Almagesto.

Biotecnologia ta conoci tambe como "Biologia Molecular" o "Ingenieria Genetico". Biotecnologia ta permiti traslada genesnan entre especienan no emparenta, pa dota matanan, animalnan y microorganismonan yama transegico, cu propiedadnan cu no ta inherente na nan naturaleza.

Bo tabata sa cu neonazismo ta e resurgimento actual di nazismo, inicia prome cu Segunda Guera Mundial na Alemania?

Ex-Minister Otmar Oduber

Dos miyon adicional den mercadeo na Merca lo garantisa continuidad den crecimento



ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista cu Otmar Oduber, kende ta ex-Ministro di Turismo, el a splica cu na cuminsamento di aña caba a papia di un inversion adicional cu mester worde haci di mas o menos 5 miyon pa cual a bay parlamento. Den Parlamento a mustra cu mirando e diferente efectonan cu tin na e mercado Mericano.

Entre otro cu a habri 2016 cu un temporada Winter na Merca cu no tabata mes fuerte cu añanan anterior pa cual e mercado Mericano a cuminsa poco debil na cuminsamento di aña. Pero tambe consecuencianan manera Zika cu lamentablemente Aruba ta keda worde hinca den e totalidad di Caribe, a pesar cu nos tin e malesa di Zika bon controla na Aruba, condicionnan cu a conduci na varios cancelacion. A pesar di esaki, e mercado Mericano a keda responde positivo den 2016 y lo tin un crecemento leve tambe despues di cu a crece den e aña anterior na un forma hopi fuerte.

Durante e prome mitar di aña a haci un inversion di mas cu 2 miyon Florin adicional pa por a contraresta e fenomenonan aki. Aworaki den final di aña tambe ta inverti un suma adicional di 2 miyon pa complimenta e 5 miyon cu a bay Parlamento e tempo ey cu a bisa cu lo uza for di e fondo di contingencia. Esaki pa stabilisa y garantisa e fluho di pasaheronan for di Merca pa Aruba.

Esaki ta importante pasobra e mercado Venezolano te cu mey otro aña lo conoce disminucion a base di e Cadivi cu a worde elimina. E ora Aruba lo keda depende di e mercado Mericano, resto di Latino America y Europa. E inversion di 2 miyon aki lo mester bay specificamente na e mercado Mericano mirando cu eynan (mas lihe) lo acapara e atencion di e viahero pa e bin Aruba. E plan cu Aruba Tourism Authority (ATA) tin pa inverti den Boston, New York y Fort Lauderdale ta uno hopi logico mirando cu eynan tin mayoria pasahero cu ta sali pa bin Aruba. Fort Lauderdale tambe ta importante pasobra desde januari Jet Blue ta inicia cu vuelonan diario desde Fort Lauderdale cu lo por bira un hub pa henter e parti west cu ta importante pa Aruba.



ARUBA STORE # 2

Bernardstraat # 3A-1 • Tel.: 584-0700

Tienda special pa babies y pa mucha, caminda nos a caba di recibi:



Un surtido grandi di articulo pa babies, paña, accesorio, sapato, cama di baby, strollers, walkers, playpan, bayero y hopi hopi cos mas pa babies

Paña y sapato pa mucha homber y pa mucha muhe, shimis elegante pa mucha, set di blusa, tshirt y hopi mas, accesorio, surtido grandi di cos hunga pa mucha, beach items, swims suits y hopi hopi cos mas

Aruba Store # 2, exclusive showroom for Babies and Children, ta situa net patras di Food Centre pega cu Hop Long Laundry.

Bacterianan fecal a wordo haya den dos dam







ORANJESTAD (AAN): Dr. Wilmer Salazar ta den management team di Departamento di Salubridad Publico, kende a splica riba un publicacion riba damnan contamina. El a conta cu ora cu e yobida a cay y tur e damnan a yena, a surpasa e limite, a sali for di dam e awanan. Departamento di Milieu y Santa Rosa a pidi pa tuma muestra cerca Departamento di Higiena di Salubridad Publico, pa evalua of check e contenido di materia bacteriologico cu lo por tin un problema den e uzo cu nan ta duna.

Asina ta cu e Departamento di Higiena a tuma muestra di awa den dam y dos di e damnan aki a sali cu un resultado bacteriologico na unda ta mustra cu tin un contaminacion pa bacteria cu e lo por ta un peliger pa salud publico, pero tambe pa agricultura y cria.

Nan mes, hunto cu Salubridad Publico, den un reunion a wordo dicidi di cera e damnan cu tabata contamina cu bacteria, cual ta wordo yama bacterianan fecal y te ora cu ta bin un descontaminacion, un evaluacion pa por haci uzo bek di e awanan pa loke nan ta wordo uza pa agricultornan.

Esey ta nifica cu tin solucion pa e awa, segun Salazar. Tin un proceso di descontaminacion, no solamente microbiologico, pero tambe kimico, pasobra tin cu corda cu mayoria di afluente (tur e rioleringnan cu ora awa ta cay, ta surpasa e cantidad di awa ta cay den dam pa yena, lo por lastra algun elemento no solamente organico cu contaminacion di bacteria, pero tambe kimico). Departamento di salud publico lo bay reuni proximamente, mas pronto posibel cu tur instancia cu tin di haber cu e parti aki, sea departame di natuur & milieu, depa mento di DOW, departame di higiena di Salud Public departamento di Santa R cu ta hopi importante pa bra den e dam ta tuma awa iriga mata di cultivo y e cu keronan lo por wak hopi b eficio riba un control basta aceptabel pa por uza e a manera nan ta uz'e.

Tratamento

Dr. Salazar, depende e tipo tratamento, ta tumando c tacto di PAHO, pa asina d un asistencia tecnico e parti aki y cual ta e m metodo di descontaminac di awa y cu e awa pa un turo cercano proximo, lo pronto posibel, lo por wo reuza, pero cu un control tricto di su awanan cu lo ta uzabel pa irigacion spec camente.

Specials valid till Dec. 6th '16
JR Autocenter
SERVICE KIT SPECIALS!
Hyundai Getz
Toy. Yaris '00-'10
Nissan Sentra B15
Toy. Corolla '03-up
Mitsubishi Lancer '02-Up
Afl. 59,95
Sentra B14
Toyota Tercel
Chev. Spark/Aveo
Mits. Lancer/Mirage
Toy. Hilux 2y, 3y, 4y
Afl. 65,95
SIDE MIRROR
Toyota Yaris 2001-Up
Afl. 69,- each
FRONT & REAR BUMPERS
TOYOTA YARIS
Afl. 125,- each
Chevrolet Aveo
Chevrolet Spark
Toyota Corolla
Kia Picanto (Front)
Toyota Yaris '01-'05
Afl. 99,- each
SHOCK ABSORBERS
AIR FILTER
HYUNDAI TRUCK
Afl. 16,-
Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

DIARIO
•TA BUSCA•
PARTIDOR DI CORANT
- Mester tin auto propio
- No mester ta trahando actualmente
- Mester ta Arubiano
- Mester ta riba 30 aña
Esnan interesa, por pasa libremente na DIARIO, di 9 am te cu 12 pm y yena un aplicacion.

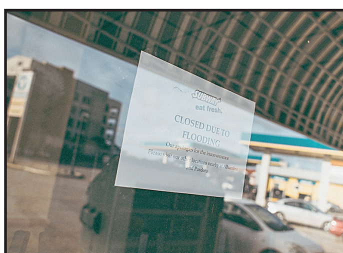
SUBWAY Palm Beach lo keda cera te proximo aviso



ORANJESTAD (AAN) – Varios parti di Aruba a experiencia awasero fuerte siman pasa. Un di e areanan seriamente afecta tabata e vecindario di Palm Beach, e dia di e yobida fuerte aki ja caba for di trempan gerencia di Subway a dicidi pa cera e localidad y manda su trahadonan cas pa nan propio seguridad.

Mirando cu e localidad di Subway na Palm Beach ta keda cerca di e 'pompstation', na dado momento bisiñanan y comerciantenan a ripara cu e gasolin tambe a plama y mescla cu e awa stanca, creando asina un situacion peligroso tambe pa un y tur den e vecindario.





"Nos ta agradecido cu nos trahadonan di Palm Beach ta ok pero pa awo nos a dicidi di sera Subway Palm Beach te un proximo aviso. Mientras tanto pa nos fiel clientenan di Subway Palm Beach, nos ta invita nan pa bishita Subway Alhambra of Subway Paradera cu ta e dos di mas serca. Nos lo traha duro awor pa asina nos localidad di Palm Beach por habri mas pronto cu ta posibel bek pa sirbi nos fiel cliente nan di e pueblo di Noord ", asina gerente di mercadeo, Tai–Foo Lee a informa.

Aunke tur e localidad na e centro comercial tabata practicamente bou awa, gerencia di Subway ainda no por a confirma e gravedad di e daño causa na nan localidad di Palm Beach y pesei lo tin esaki sera te proximo aviso.

Subway ta gradici henter comunidad pero muy empraticular nos fiel cliente nan di Subway Palm Beach pa e comprension

Pa tur esunnan cu ta interesa pa haci pedido of pregunta por yama cualkier otro localidad di Subway, sea Cura Cabai (588-4388), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Alhambra (280 1277), Dakota (583-3877) of Renaissance Market Place (280 4177).

Censo ta bay ta cera riba 1, 2,5 y 6 di December, relaciona cu proyectonan importante

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta durante un conferencia di prensa, Directora di Censo Sharine Luydens a anuncia cu Censo ta bay cera durante 4 dia, relaciona cu proyectonan cu mester wordo efectua.

"E proyecto aki ta un proyecto caminda cu nos ta bay renova full e ICT di Censo".“Nos ta bay hasi uso di e oportunidad tambe pa e Hulpbestuurkantoornan tambe uni nan mes cu Censo den esaki”.Esaki segun Luydens, kende a sigui bisa cu lo cera pues pa renova e infrastructura di e tecnologia di informacion di Censo y di e hulpbestuurkantoornan.

Censo e ora ey ta bay cera riba 1, 2, 5 y 6 di December. "Mi ta pidi pueblo pa comprension pa cu esaki, pasobra e proyectonan aki ta necesario, pa asina e servicio bira mas rapido y mas eficiente".

Esaki segun e hefe di



Censo, kende a sigui bisa cu e proyecto aki lo encera cu Censo lo bay bao di un 'beheerder' nobo cu ta ITP Caribbean.

El a sigui bisa cu esunnan cu a hasi un cita pa paspoort of I.D caba, lo no por wordo atendi pues riba e dianan menciona, pero nan por traha un cita nobo atravez di e mesun email cu nan a ricibi.

Nan por pasa tambe prome cu 30 di November of despues di 6 di December.

E. & E. TRADING
Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo miho adres pa "Raynor" Garage Door na prijs y calidad sin competencia. Obtenibel te 20' hancho y 10' halto. Yama of pasa awe mes pa un oferta sin compromiso!

Aña escolar 2016 - 2017 ta cuminsa dia 9 janauri 2017 **Bishita nos website: www.oaa.aw**
Scol anochi di ofishi, mas cu 60 aña **Tel: 5827324**



	Opleidingen	Duur	Minimaal toelatingseisen
1	Assistent in de Bouw, Niveau 1, (carpinteria basico) Uitstroomprofiel: Basis timmeren Uitstroomprofiel: Basis metselen	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant Minimaal basisschool doorlopen
2	Assistent Onderhoudsmonteur, Niveau 1	2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant Minimaal basisschool doorlopen
3	Assistent Mode en Kleding, Niveau 1 Uitstroomprofiel: Costumière (cosedor) Uitstroomprofiel: Mode verkoper	1-2 jaar	EPB of SPO diploma Aspirant Minimaal basisschool doorlopen
4	Assistent Automonteur, Niveau 1		EPB of SPO diploma Aspirant Minimaal basisschool doorlopen
5	Modemaker, Niveau 2 Uitstroomprofiel: Coupeuse (cosedor avansa) Uitstroomprofiel: Mode verkoper en ontwerpen (Fashion design)	2 jaar	Diploma Costumière
6	Timmerman, Niveau 2, (carpinteria avansa)	2-3 jaar	Diploma Basis timmeren /LTS of EPB diploma arbeidsmarkt timmeren
7	Lasser, Niveau 2 (Welder A y B)	1-2 jaar	EPB diploma arbeidsmarkt

Pa inscribi pa un di nos opleidingen pasa prome na banco RBC. Number ta 44.67.892 pa paga e schoolgeld. Schoolgeld ta fl. 200,- pa aña escolar. Pasa na nos oficina cu e prueba di banco, un papel di censo di 5 florin, un pasfoto y diploma.
Ultimo dia nan pa inscribi ta dia 29, 30 di november y 1 di december 2016.
Nos oficina ta na EPB - Hato. Tel. 5827324 y ta harbri di 9.00 am - 3.00 pm y 6.30 pm – 9.30 pm. Edad minimo pa inscribi ta 16 aña

Reclamonan ta indica cu

Comercio ta bayendo den kiebra na Aruba

ORANJESTAD (AAN)— Durante fin di siman y ayera reclamonan a keda drenta na redaccion riba e dunamento di permiso pa establece negoshi na Aruba y sin cu tin regulacion di parti gobierno.

E periodo di “Free Enterprise” no por conta pa Aruba mas, pasobra no tin control riba nada y nada ta cay bao di regulacionnan na nomber di “Free Enterprise” mas, a wordo comenta na DIARIO.

Ta efectonan negativo so esaki a trece cune y no por argumenta mas tocante esaki di parti di gobierno.

Dia pa dia ta mira cantidad di negoshi nobo cu ta habri riba nos isla y cu ta ricibi permiso di gobierno, pero no ta tene cuenta cu e cantidad grandi di e mes tipo di negoshi aki cu ya a ricibi permiso y no ta tene cuenta cu e cantidad di negoshinan mata di Arubianonan cu e sistema liber di duna permiso na cualquier empresario stranhero cu yega aki.

Tin hende cu a reclama cu gruponan di interes ta influencia gobernantenan y politiconan pa permiti cierto negoshinan, sin cu ta haci estudio necesario si mester mas di tal tipo of negoshi of no.

“Gobierno tin cu proteha nos como consumidor. Gobierno tin e responsabilidad di proteha nos como consumidor riba diferente tereno, manera nos salud, seguridad y nos bienesar como ciudadano, pero no ta regula e negoshinan cu ta habri manera paddestoel y cu ta menaza of afecta bienestar publico”, a wordo menciona na redaccion.

Aki a menciona tambe panaderianan cu a habri y cera den corto tempo, hasta minimarketnan cu a habri y cera porta despues di corto tempo pasobra ta di mas tin riba nos isla caba. Mescos ta pasa cu hopi negoshi di paña di Arubianonan y un multinacional den centro di Playa so a caba cu hopi di nan”, a wordo remarca.

Tambe por a scucha cu tin regulacionnan cu ta necesario pero sin regulacion ta conduci tambe na prijsnan cu ta wordo baha bao di e prijsnan di custumber y ta causa cu otronan mester cera nan porta y causa desempleo y pa despues e negoshinan aki nan hisa prijs masha halto.Un ex comerciante a duna di conoce cu den decada 60 y 70 na Merca e Free enterprise a causa hopi comercio pa cera y den decadanan 80 y 90 mester a bini deregulacionnan cu te ainda no a duna resultado positivo y cu negoshinan ta saliendo di Merca. Den e Mercado liber prosperidad ta wordo plama desigual y ta trece pobreza cune y ta den e direccion aki departamentonan di gobierno y gobernantenan ta mandando e isla aki, segun por a scucha tambe. “Comercio ta bayendo den kiebra na Aruba. Kere esaki !! Un excomerciante veterano (casi pionero) a laga sa.

STERN USED CARS
The Big Sell-off Shopping Nights!
BBO / BAZV FREE
The largest collection of used cars ever.
November 29 & 30
5 pm - 8 pm
Dushi ambiente cu presentacion di
Grupo di Betico
7 pm - 8 pm

2011 CHEVROLET AVEO LS
Automatic, 4 Cylinder, Semi equipped
AWG11.900

2011 SUZUKI SX4
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG12.400

2011 NISSAN TIIDA HB
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG12.900
• BBO/BAZV FREE for 2 Days Only
• Multi-point Inspection & Safety Check
• 3 Month Warranty on Engine & Transmission*
• All banks will be present from 5 pm to 8 pm

2012 SUZUKI JIMNY
Manual, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG13.900

2012 KIA CERATO
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG15.400

2013 SUZUKI SX4
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG15.900

2013 NISSAN VERSA
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG15.900

2012 SUZUKI APV 7 SEAT
Automatic, 4 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG16.900

2011 CHEVROLET TRAVERSE LT
Automatic, 6 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG29.900

2012 MAZDA CX-9
Automatic, 6 Cylinder, Fully equipped, AC
AWG39.000
*Restrictions may apply. **All vehicles shown are for illustration purposes only.
STERN USED CARS














Tanki Leendert 122, Aruba • Tel: (+297) 582-3838 • Fax: (+297) 583-3408

Ultimo simannan pa entrega paña y zapato pa esnan den necesidad

ORANJESTAD (AAN): Esaki ta e ultimo actividad di Fundacion Yudami pa 2016. Ta pidi tur esnan cu tin paña, zapato, y articulonan pa cas, y specialmente comestible, cu nan por trece esaki of yama Fundacion pa entrega nan.

E ultimo dia cu lo bay tene e actividad ta Diadomingo 11 di December, for di 9:00 am te cu 11:00 am, na Caya Frere Johannes 8, na Paradijswijk.

Por yama 594-7408 of 583-1433 pa schedule un entrega di producto.

Bomacrete
MABON 52 BRAZIL
Cell: 6600444 - 5641313



Evelyn Wever-Croes:

Dicon e ley pa castigonan mas pisa pa abuso sexual di muchanan ta tarda asina tanto

ORANJESTAD (AAN) – Siman pasa un biaha mas e tema di abuso sexual di un mucha tabata den publicidad. Esaki ta prueba un biaha mas cu nos no a hasi suficiente pa combati e abuso cruel aki. Fraccion di MEP ya mas di 6 aña pasa a traha riba un proyecto di ley pa introduci castigonan mas severo den caso di abuso sexual di muchanan. Esaki despues cu un mama balente a cumula 11 mil firma y entrega un peticion na Parlamento den nomber di 11 mil hende, pa cambia e ley y bin cu e castigonan minimo. Tur hende den nos comunidad ta sclama pa bin cu un sistema cu ta evita cu un abusador sexual ta cana liber despues di apenas algun luna, mientras cu bida di e mucha ta afecta pa semper. Lamentablemente gobierno no kier tende di hasi e castigonan mas severo y evita cu e abusador ta sali di prison mucho liher.



Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bolbe describi e caminda di cruz cu e ley aki di MEP mester a cana y ainda ta canando, pa mas di 6 aña.

"E ley cu nos a traha a wordo entrega dia 21 april 2010. Ela bai Raad van Advies e siguiente luna, y na juli Raad van Advies a contesta cu mester hasi algun cambio, pero cu tanten no ta para den e ley kiko ta e opinion di gobierno, e ley no por continua su caminda. Na september 2010, despues cu nos a traha riba e cambionan, e ley a wordo manda pa Minister Presidente cu e peticion pa formula un punto di bista di gobierno pa nos por finalisa e ley. Mirando cu Mike Eman no a mustra ningun interes, na juli 2011 nos a bolbe mande, e biaha aki pa Minister di Husticia. Nos a manda mas recordatorio, sin embargo te dia di awe nos no por logra haya e posicion di gobierno pa asina nos keda cla cu e ley. Lamentablemente e minister cu tabata encarga cu asunto social, sra. Hooijboer-Winklaar a declara cu e tema aki tampoco tin su prioridad pasobra no tin hopi caso di abuso sexual na Aruba toch. E informacion aki NO ta corecto, pasobra nos tin informacion cu e cantidad di casonan a redobla compara di 2014 pa 2015. Mi a lamenta e actitud ey di minister Michelle Hooijboer, y e tempo ey mi a recomende pa e usa e mesun curashi y bai den Ministerraad y splica e hende hombernan den su Ministerraad cu algo mester wordo haci. Como hende muher, nos no por sigi permiti cu e hende hombernan ta nenga proteccion na nos muchanan. Lamentablemente awe nos ta mes leew ainda.

Muchanan ta mira adultonan pa nos protehe nan, pa nos evita cu nan ta wordo abusa. Pero na Aruba nos a faya. Pesey MEP a presenta su plan con pa yega na castigonan mas severo. Pa prome mester bin un procedura cla pa tur hende. Mester bin dokternan specialisa pa hasi testnan 24 ora pa dia. Departamento di Kinder- en Zeden Politie mester wordo enforsa. Y asina tin mas recomendacion den nos plan, cu hunto cu castigonan mas severo, por segura cu ta haya prueba contundente pa logra castigonan mas halto pa e abusadornan sexual. Y mi ta cansa di tende cu NO POR. No bisami cu castigonan mas severo no por, cu castigonan minimo no por. Bisami anto kiko SI POR, pasobra un cos ta sigur, asina nos no por sigi mas", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Clearance Sale - Cash & Carry - 30% Off!
"American standard" toilet seats, lavatory, faucet; restante di verf; "Raynor" garage doors - 8'x8'; pvc sch. 40 pipe 3/4"-2" & fittings; 50 + 110 mm pipe fittings; bara y placi di hero & galv.; clear plastic acrylic sheets; 7" plastic letters & numbers; leishi di palo; "American standard" wc & labamano; bandera cu mensahe; 12" peg board hooks; punta di hero pa cura.

Thrifty Car Rental NV

Stop One Body Shop NV

Looking for a:

**** Body Man ****

Requirements:
- Need to have experience in body work and painting.

Apply personally at our office:
Wayaca # 33-F, Tel: 583-4042

JOB OPPORTUNITY

INTEGRATED SECURITY SERVICES
CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



Full-time
Lobby Security Officers

Workweek Monday thru Friday from 7:30-16:30

- Customer friendly work attitude
- Experience in this field of work is a plus, not mandetory
- Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
- Good physical condition, able to stand for long periods of time
- Age 25 – 50 years old
- -Mavo or Equivalent

Extra requirements:
- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

Otmar Oduber encuanto perspectiva prome cuartal 2017

Hopi positivo cu casi 10% aumento den capacidad di stoel for di Merca

ORANJESTAD (AAN); Aña 2017 lo habri cu un perspectiva hopi grandi mirando cu Aruba ta bay conoce un crecemento di practicamente 9.8% den capacidad aereo for di Merca. Segun Otmar Oduber, kende ta ex-Ministro di Turismo, esaki ta sumamente importante teniendo na cuenta e efecto negativo di Venezuela cu lo continua pa mas o menos 5 luna na aña 2017 prome cu e stabilisa. Esaki kiermen cu e capacidad di stoelnan aki lo por duna oportunidadnan adicional for di e mercado principal di Aruba cu ta Merca.



Particularmente lo uza Fort lauderdale como un hub pa parti West y e mercado nobo di Florida cu a worde habri aña pasa pa atrae e personanan Latino den Florida, cu tin e posibilidad di viaha y gasta durante un posibel viahe pa Aruba. Esaki ta hopi importante pasobra ta crea demanda atraves di pone stoelnan disponibel.

A traha riba esaki durante 1 aña y mey unda cu combersa cu Jet Blue pa crea 7 vuelonan pa siman adicional cu ta for di Florida pero tambe otro avionnan cu a aumenta nan capacidad of otronan cu a aumenta nan flota, cual ta contribui na e totalidad di crecemento for di Merca di 5% di cantidad di personan cu ATA a pone como meta pa crecemento.

Ex Minister di turismo Oduber a bisa cu e cantidad di stoelnan adicional aki ta hopi importante pa Aruba pasobra a pesar di cu tin caida den mercado Venezolano pa motibo di Cadivi, hotelnan no a experiencia caida den grado di ocupacion. Contrario, tin crecemento den grado di ocupacion e ultimo lunanan cu ta pone cu 2016 lo cera na e mesun nivel cu aña pasa y hera un tiki mas. Teniendo na cuenta cu otro paisnan den region ta mira ciada den grado di ocupacion. Esaki por ta posiubel debi na e strategia cu a a worde fiha durante e ultimo añanan cu a duna e flexibilidad pa hotelnan por hunga poco cu e prijsnan y e forma ey mantene e grado di ocupacion halto, aumenta esaki. Y naturalmente tin cune cu ta garantisa e trabao di tur esunnan cu ta traha den e sector hotelero.

Easy, Fast & Reliable Shipping

Connecting Aruba to the U.S., Canada and the Caribbean with 2 Cargo Flights Per Week

Air Freight Service for all Types of Goods
- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets

Our customers benefit from:
- Secure Storage and Shipping
- Online Tracking
- All Cargo Scheduled Flights
- Paying Prepaid or Collect

Ask us about:
- Pick up and Delivery
- Customs Clearance
- Cargo Insurance



Serving Aruba for 19 years



www.amerijet.com

582-6000

email: sales.aua@amerijet.com

PRGEN1-AUA10132016-A

Venezolano a core sunu bay pero Bam Bam a keda deteni cu placa y droga





ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman e accion listramento preventivo a traha hopi bon. A tene accion diferente caminda. A focus tambe hopi riba areanan conoci manera area di Rancho. Den e accionnan aki ta diferente departamento a traha riba caya. Den un di e casonan marduga, nos fuentenan policial a splica cu un conoci di husticia Bam Bam a ser haya den auto den Avenida Alo Tromp. E tabata hunto cu un Venezolano. E ta conoci di ta bende droga.

Ora cu a topa cune a bay den accion mesora pa un control. Na dado momento e Venezolano a sinti e cayente ta bin pe pa cu su libertad. El a bay core na pia pa Polis y asina a cuminsa un persecusion na pia cu no a bay facil.

Na dado momento den e huida un agente hasta a start un luchamento cu e Venezolano riba caya. Esaki no a bay facil. Na final E Venezolano a logra huy pero sunu. E agente segun informacion a keda cu e Carson di e Venezolano den man.

Mientrastanto otro agentenan a keda investiga na e sitio y a listra den e auto di Bam Bam. Eyden a bin topa cu su tas. Den e tas a bin haya un cantidad di droga y basta placa procedente di benta di droga. Tur a keda confisca. Bam Bam a keda deteni pan duna cuenta despues di keda deteni den Rancho.

The *odds* are in your favor on Friday.
$2000 Slot Tournament

Sign-up fee : $10
Re-buy fee : 20 points

You can Re-buy only one time.
A valid ID is required when collecting the Prizes.



Is Saturday going to be your *lucky* day?
$2400 Blackjack Tournament
in prizes guaranteed!

Buy-in fee : $20
Re-buy fee : $20

A valid ID is required when collecting the Prizes.

Friday
DEC 16
2016
5PM - 8PM

Win *Santa's* Surprise Gift.

For every 25 points you gain while playing slots you have the chance to participate for the Santa's Surprise Gift.

Hyatt. You're more than welcome.


HYATT
REGENCY®

For more information about the Blackjack Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2016 Hyatt Corporation. All rights reserved.



E EDICION FINAL PA 2016

AUTONIGHTS



BANCO PRESENTE PA YUDABO



ISUZU



CALIDAD SUPERIOR CU RESPALDO SOLIDO BO MERECE



STOCK AMPLIO CLA PA BO

VOLKSWAGEN BEETLE
DISPONIBEL PA AFL. 72.980
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 1.168

ISUZU D-MAX
DISPONIBEL FOR DI AFL. 47.950
PAGA PA LUNA (6 AÑA)
Afl. 897

ACCENT
DISPONIBEL PA AFL. 28.980
PAGA PA LUNA (5 AÑA)
Afl. 626

6'or te cu 9'or di anochi

Diahuebs 1 di december

Showroom di Garage Centraal Aruba

Stock amplio di autonan
Variacion amplio di modelnan, den stock awor, ta wardabo

Banconan disponibel durante showroom
Solicita bo lening cu bo id valido, rijbewijs, carta di trabou, payslipnan y carta di censo/recibo utilities

Garage | Centraal Aruba

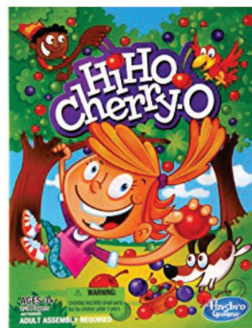
Prijs pa luna a base di lening o down cu intertes special. Condicionnan ta varia entre banconan. Consulta cu nos Sales Team pa informacion.
*2 ultimo payslip pa empleadonan cu ta cobra a base mensual, 4 ultimo payslip pa esnan cu ta cobra cada 15 dia.





































"TOYS 4 US"
coi HUNGa di calidad!
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207



Asociacionnan AMAA y AMAK

Musiconan di Aruba y Curacao ta cera acuerdo di principio



ORANJESTAD (AAN): E asina yama “AMAK” (Asosiashon di Músiko i Artista di Kòrsou) tabata riba un bishita di trabao na Aruba.

Presidente y secretario di AMAK, sr. Manfred “Feko” Gomes y sr. Giovanni Atalita respectivamente, a reuni cu directiva di AMAA, Asociacion di Musico y Artista Arubano.

Presente pa AMAA na dicho reunion, tabata mr. Nicole Booi, señora Maybelinne Arends-Croes, sr. Victor Mathilda y sr. Sergio Tjie-A-Loi. Despues di intercambio di ideanan y discucion den ambiente di hermandad e dos organizacionnan representando musiconan y artistanan di e paisnan Curacao y Aruba a dicidi pa seya nan lasonan di fraternidad cu un “Acuerdo di principio”.

E acuerdo firma dia 24 di november 2016 ta encera 7 punto:

(1) Reevaluacion di e frecuencia y condicionnan pa intercambio di artistanan

(2) Introduccion di procedura(nan) formal pa otorgamento di permiso

(3) Otorgamento di permiso lo tuma luga despues di aprobacion di AMAK y AMAA como organizacionnan representante di artistanan

(4) Permisonan lo keda otorga a base di reciprocidad

(5) AMAK y AMAA lo haci tur lo posibel pa yega na acuerdonan di cooperacion triba tereno di formacion musical y di tur otro disciplina di arte

(6) AMAK y AMAA conhuntamente lo averigua posibilidadnan pa estrecha lasonan internacional, specialmente den e region di Caribe

(7) Estrechamento di tur forma di cooperacion y sosten riba tereno administrativo y organizatorio relaciona cu musica y tur otro disciplina di arte en general.

Cu e acuerdo entre AMAK y AMAA, AMAA ta spera di por sigui traha na bienestar di musiconan y otro aristanan di Aruba. Pa bira miembro di AMAA tur artista por tuma contacto cu AMAA via email: amaaruba2016@gmail.com of cu miembronan di directiva, esta Maybelinne Arends na 582-1334, Nicole Booi na 734-7370, Victor Camacho na 593-6333, Victor Mathilda na 593-9559, y Sergio Tjie-A-Loi na 662-7029.

Riba e potret por mira momento di firmamento di acuerdo di principio entre AMAK y AMAA. Drpd. sinta: Sergio Tjie-A-Loi (AMAA), Maybelline Arends-Croes (AMAA), Manfred Gomes (AMAK), mr. Nicole Booi (AMAA).
Drpd, para: Victor Mathilda (AMAA) y Giovanni Atalita (AMAK).

Hyundai Eon
Afl. 427 pa luna

Hyundai Grand i10
Afl. 543 pa luna

Hyundai Accent
Afl. 604 pa luna

Hyundai Tucson
Afl. 1.145 pa luna

Hyundai Santa Fe
Afl. 1.410 pa luna

Isuzu E Hefe DoubleCab
Afl. 999 pa luna

Volkswagen Amarok
Afl. 1.509 pa luna

november 2 remember
riba tur auto
di garage centraal aruba
7% APR
na banco di caribe

ULTIMO SIMAN
banco di caribe lo ta
diamars,
diaranson cu
diahuebs
na garage centraal aruba

Garage Centraal Aruba



BANCO DI CARIBE

Tasa di interes di 6,9% (7% APR)
Oferta valido te cu dia 30 di November 2016

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Ta obligatorio pa sera un seguro di auto cu Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Un seguro di risico ta obligatorio cu di Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vecemento. E carta mester ta den poder di Banco di Caribe Aruba N.V. 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco di Caribe Aruba N.V. ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserve e derecho di cobra un boet di 3 luna di interes.
E promocion aki ta valido te cu dia 30 di november 2016. E interes pa prestamo di auto despues di campaña ta bira 7.5% (7.60% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

Exitoso anochi di apertura di "Orange Aruba 2016"













ORANJESTAD (AAN) – E presidente di Fundacion pa Hende Muher den Dificultad sra. Susy Kock, a expresa e palabranan di bon bini na e presentenan, durante e ceremonia di "Orange Aruba 2016" cu a tuma lugar dia 25 di November den contexto di e "Dia Mundial pa elimina violencia contra hende muher".Tin un programa di cual un parti ta e campaña "Orange the Underwear" realiza pa studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano, y varios actividad te cu dia 10 di November proximo.

Den e anochi aki tabata tin e ceremonia oficial di apertura di 16 dia di concientizacion cu FHMD a yama "Orange Aruba".Sra. Kock a reitera cu e motibo di e evento aki ta pa concientiza pueblo di Aruba tocante violencia contra hende muher adulto y mucha muher, y specificamente violencia domestico.

E desaroyo aki ta creciendo y e victimanan ta birando mas jong, segun sra. Kock a destaca.

Durante e 16 dianan siguiente lo tin actividadnan cual programa lo wordo publica den corant, y e publico por atende cual cu cada persona ta desea.

FHMD a haya hopi cooperacion di diferente instancia, y a conta cu sosten di Gobernador Interino, tambe Minister Hooyboer-Winklaar, y Minister di Asunto Social.

Pa medio di potret por observa imagen di e evento aki.

BROWN
advocaten

FAILLISSEMENT

Bij vonnis d.d. 28 november 2016 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba de naamloze vennootschap Tiara Air N.V., gevestigd te Sabana Blanco 70-E, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr W.J. Noordhuizen tot Rechter-commissaris en ondergetekende, kantoorhoudende te Caya Dr. J.E.M. Arends 12, als curator.

mr E.H.J. Martis
curator
P.O. Box 651
Oranjestad, Aruba
Tel: (0297) 523-4242
Fax: (0297) 523-4220

Invitacion Charla:

"E dia ey mi a stop di core auto ..."

30 di november 2016

7.30 pm
Aula, Universidad di Aruba





AWE



MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.
1.350.000,-

Con?



+



Extra!

Afl. 850.000,-

Afl. 500.000,-

www.lottoaruba.com |






Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Minister Paul Croes ta apoya Rode Kruis cu Paranda di Bochincha







ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas Minister Paul Croes a felicita Rode Kruis cu tremendo iniciativa pa personanan special den nos comunidad cu e Paranda di Bochincha. "Un evento sumamente bunita, alegre y importante. Ta muestra cu nos tur ta igual y cu nos tur merece di ta contento. Danki Rode Kruis pa hasi esaki atrobe pa e personanan special den nos comunidad", tabata palabra di Minister Paul Croes durante e Paranda di Bochincha 2016.

Mas di 75 trucks como donacion di comercio a participa na e evento e aña aki. Esaki a kibra tur record. Minister Paul Croes cu su team a percura pa dos trekkers tambe cu a wordo patrocina pa Fast Delivery pa asina participa tambe na e tremendo causa aki.

Ya for di trempan e trekkers nan a keda dorna pa asina pasa rond den cayanan di Aruba y hasi desorden cu e personanan special na Aruba. "Ta un dia cu tur e personanan aki ta spera riba dje y pesey nos tambe tei. Ta un momento cu nos comunidad mester apoya tambe pasobra e hendenan aki tin mesun derecho cu nos di ta contento", minister Paul Croes a conclui.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

TA BO CACHO?

E ta macho y steriliza pero e no tin chip, Yama: 5821720 Dierenarts Veterinary Aruba

ARUBA STORE

na Bernardstraat # 147/149 • Tel.: 584-0700

na San Nicolas a caba di recibi Mercansia Nobo Nobo pa dianan di Fiesta



Hopi model di cortina pa cas, cortina cushina, serbete, comforter, set di comforter, paña di mesa.

* Articulo di cushina manera blender, hopi model di weya, pressure cooker, rice cooker, electric stove y hopi hopi cos mas.
* Decoration y luz di pasco, tapijt di pasco, paña mesa, cortina cushina di pasco tambe.
* Sin lubida nos departamento di tapijt caminda tin hopi hopi diferente model di tapijt pa cas, baño y pa cushina cu cortina di baño y hopi accesorio di baño tambe.
* Nos department di muebles, articulo manera wasmachine, frigidaire, television, radio, freezer den diferente tamaño y hopi mas cos.
* Tin un surtido grandi di paña y sapato pa damas y pa caballero. Caba di jega tambe tas den diferente model y color.



ARUBA STORE CAMINDA TIN BON PRIJS, BON SERVICIO, BON CALIDAD TA NA PROME LUGAR.

Departamento di Asunto Economico, Comercio e Industria a mehora su sistema pa entrega di permiso pa negoshi

ORANJESTAD (AAN) - Cu e introduccion di e sistema automatisa pa procesa permisonan di negoshi a logra un mehoracion grandi den e tempo pa procesa un permiso. A adapta e programa di JOIN na e necesidadnan di e procesonan pa permiso y e personal a ricibi training durante di e preparacion y implementacion di e programa. Tambe digitalisa tur documento den JOIN y asina contribui na uzo di menos papel. Un danki especial na Sra. Mary Baarh, hefe di e seccion di permiso pa negoshi, y na tur e trahadornan di e seccion pa nan dedicacion y esfuerzo durante e periodo intenso pa por a logra e meta aki.

Actualmente no tin retraso mas y 80% di e permisonan pa negoshi ta cla pa entrega den un tempo entre 3 y 6 siman dependiendo di e tipo di permiso. Camara di Comercio tambe ta colaborando pa nan advies bini mas rapido y asina por finalisa e peticion di permiso cu mas rapides. Semper tin algun peticionan cu pa motibo di falta di informacion di parti di e cliente of pa motibo cu mester pidi conseho na otro instancianan cu e permiso ta tarda mas di e 6 siman.

Departamento di Asunto Economico ta haciendo maximo esfuerzo pa nos clientenan por ricibi nan permiso rapido y den menos di 6 siman. Pa 2017 nos lo sigui introduci mehoracionnan pa sigui reduci e tempo pa duna un permiso di negoshi.

JOB OPPORTUNITY



CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM



"WE PROTECT ARUBA"

Full-time
Security Officers

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays
- English is a MUST

Extra requirements:
- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

OFERTA DI TRABOU



EXCELLENT
Italiestraat 50, lokal 1
Tel. 280 4454



Excellent Manpower Services

Ta busca personal dimanico, responsabel, cu sa ingles y spaño pa traha den e siguiente posishon nan den F&B:

- Banquet server
- Audio/visual assistant
- Hostess
- Cook 1
- Cook helper (male)
- Runner
- Bar back

BENEFICIO:
- Bon Salario
- Pago di Vakantie
- SVB registratie

Apply Online
www.excellentmps.com

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

Mester ayudo cu bo declaracion di inkomstenbelasting 2015?



Nos t'ey pa bo!

Si bo ta cumpli cu e condicionnan akibou, bo por participa na e campaña di ayudo pa yena e formulario.

Ki dia?
21 te cu 30 di november 2016 (no riba diasabra)

Na unda?
- Departamento di Impuesto na Camacuri
- YMCA San Nicolas

Ki ora?
8:00 am - 4:00 pm non-stop

Condicionnan
- Bo ta soltero y bo ta gana maximo Afl. 75.000,- bruto pa aña.
- Bo ta casa y hunto e entrada ta suma maximo Afl. 150.000,- bruto pa aña.
- Bo no tin un empresa propio y bo no ta un profesional trahando riba bo mes.



Departamento di Impuesto

Ta trahando pa decontamina ambos dam

Motibo di bacteria den dam ta bin pa diferente motibo



ORANJESTAD (AAN):Dr. Salazar a splica cu tin diferente motibo pakico tin bacteria den awa. Tipo di bacterianan aki ta un indicador di faeses (materia fecal). Esey ta materianan di tripa caminda cu ta mira e posibilidad cu cierto instancia, companianan a indiscrimina ta benta awa di tanki septico den e dam y/ of durante yobida, cual tabata tin hopi, a lastra materianan cu awa ta hiba cun'e, tambe lo por tabata un consecuencia di esey. Pesey ta bisa cu polis ta atento. Comunidad tambe mester ta alerta, cu ta prohibi tira sushi den e damnan. E ta algo criminal, pa bisa, pasobra bo ta daña un sistema ecologico natural of artificial pero cu tey y cu semper tabata tey. Parha, animalnan, etc. y ademas di esey bo ta pone den peliger na e poblacion, na e comunidad, pasobra algun di e cunukeronan ta uza e awa aki pa por complementa agricultura, esta crecemento di su matanan y dun'e awa na bestia pa nan por crece y esey ta un modo di bida cu economia ta cay tambe. E ta bira negativo.

Cuanto dam a controla

Segun dr. Salazar, tur dam a wordo controla. Natuur & Milieu a pidi pa Departamento di Higiena, pa tuma tur muestra y di tur e damnan, e dosnan aki a sali cu e contaminacion. No sa ki tempo ta prevenibel of cu na cua tempo por dura. E por dura un siman, dos siman, un luna, dependiendo na e conseho tecnico di PAHO ta duna, cu nan por bisa cu ta haci tal cos. Importante ta cu tur e instancianan cu tin di haber cu e parti aki, ta envolvi y lo bay ta envolvi y ta kere cu mester traha multicompleto. Esey ta un obhetivo hopi importante pa salud publico pa tur bin hunto, mantene un vigilancia, monitoreo basta di cerca, unda cu tur por participa y por garantisa na comunidad cu ora loke nan ta come, cu ora loke nan ta produci, e ta den un bon calidad y no ta representa peliger ni kimico of ni microbiologico pa salud ni di animal, ni di mata, ni di e parti ecologico y ni di humano specificamente. Tambe lo bay duna un reconocimento den e parti economico positivo cu lo por tin tipo di accion aki.

Descontaminacion

Ta trahando riba un proyecto di vigilancia, monitoreo y control di awanan di dam pa uzo agricola. E ta casi cla. Lo bay presenta esaki den un reunion cu tur e sectornan envolvi, pasobra Departamento di Salud Publico, hunto cu ministerio di Salud Publico, kier pa bin cu un accion multi sectorial. Multi sectorial ta participacion di Natuur & Milieu, Santa Rosa, polis, pasobra ta instancianan cu mester vigila, atende, cualkier hecho ilegal cu lo por representa un peliger pa nos, pa comunidad entre otro. Esey ta e propuesta cu lo bay trece padilanti y pa por bin cu un sistema manera debe ser, unda cu e awa cu ta wordo uza pa agricultura y cria di animal, cu por garantisa cu ta di bon calidad, Salazar a splica.

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY DECEMBER 8, 2016

On Thursday December 8, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PASTOOR HENDRIKSTRAAT 91

standing on:
- a parcel of full ownership land, 447 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure document dated January 14, 1949, number 3032;
- a parcel of full ownership land, 43 m2 in size, situated at San Nicolas, Aruba, as further described in a measure document dated November 8, 1961, number 217;
- a parcel of full ownership land, 70 m2 in size, situated at San Nicolas,
- Aruba, as further described in "Rooibrief" dated January 14, 1949, number 3032.

Starting bid: Afl. 97.600,--

2. A residential house locally known as

MEIVELD 47-B

standing on a parcel of public land, 1.351 m2 in size, situated in Meiveld in Aruba, locally recorded as First Division Section P number 2607. The lease rights expire on June 22, 2053.

Starting price: Afl. 450.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Lucky Super Store

TA BUSCA

- Verkoospster
- Cahera

-Mester tin documento nan Valido,
-Edad entre 19 pa 35 anja

Pasa personalmente na Lucky Super Store.

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY DECEMBER 8, 2016

On Thursday December 8, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

MATADERA 10-B

standing on a parcel of full ownership land, 536 m2 in size, situated at Matadera in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 4450.

Starting bid: Afl. 364.000,--

2. A residential house locally known as

PICARON 8-W

standing on a parcel of full property land, ca. 272 m2 in size, situated at Picaron in Aruba, being part of "Park Picaron", as further described in measure document CSCS 105-2004 dated Oktober 22, 2004, being a part of the parcel locally recorded as Third Division Section D number 1048.

Starting bid: Afl. 107.220,--

3. A residential house locally known as

DE VUYST 113

standing on a parcel of public land, 610 m2 in size, situated in San Nicolas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 5 M 301/1998. The lease rights expire on August 7, 2059.

Starting bid: Afl. 133.956,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Ministerio Publico ta sostene FHMD:

Violencia domestico ta inacceptable

ORANJESTAD (AAN): Procurador-General di Aruba, mr Alexander van Dam, tabatin un encuentro recientemente cu e directiva di Fundacion pa Hende Muher den Dificultad (FHMD).

El a papia entre otro, cu e directora di FHMD, señora Suzi Kock. E Procurador-General a keda profundamente impreciona cu e meta, e trabao y e compromiso di e fundacion. FHMD ta traha na favor di muhernan cu ta victima di violencia domestico y relacional. E fundacion ta maneha tambe un cas di refugio pa muhernan maltrata y nan yiunan.





Ministerio Publico ta sostene e obhetivonan di FHMD y ta condena tur forma di violencia domestico. Hasta mucha por bira victima di e tipo di violencia aki, sigur si nan wak e den nan cas. Bao violencia domestico ta compronde violencia fisico, sexual, psicologico of economico cu ta tuma lugar den cas of entre (ex) parehanan.

Violencia domestico mester worde evita y combati. Sospechosonan no mag di sali liber. Si ta na Ministerio Pubico, nan lo no sali liber tampoco. Ministerio Publico kier duna un señal cla cu maltrato den cualkier forma cu ta, ta inacceptable.

Ministerio Publico ta para tras di e campaña di concientizacion di FHMD tocante violencia domestico, yama 'Orange Aruba 2016'.

Por fabor trece e tas bek

ORANJESTAD (AAN)- Diabierna dia 25 di November un persona a bay cu un tas chikito den Lucky Store for di ariba mesa. Den e tas tin rijbewijs, telefoon, tarheta di banco, A.Z.V. card, etc.

Ta pidi e persona cu a bay cu ne encarecidamente pa hiba e tas cu e contenido beki, pasobra nan tine graba ariba camara di e tienda, sino lo bay na publica potret di esun cu a bay cune.

Por entrega e tas bek cerca Diana of Theresita na Lucky Super Store.

Johnson notary services

AUCTION

THURSDAY DECEMBER 8, 2016

On Thursday December 8, 2016, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public, ex art. 3:268 BWA:

1. A residential house locally known as

HOOIBERG 14-D

standing on 2 parcels of public land, 602 m2 and 161 m2 in size, situated at Oranjestad in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 565 and First Division Section R number 3805.
The lease rights expire on May 16, 2043.

Starting price: Afl. 260.000,--

2. A residential house locally known as

SAVANETA 485

standing on a parcel of full ownership land, ca. 400 m2 in size, situated in Savaneta in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as Fourth Division Section E number 573, with indexnr. D5360.

Starting price: Afl. 247.515,--

3. A residential house locally known as

PARADERA 3-A

- a parcel of public land, 602 m2 in size, situated at Oranjestad in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 365;
- a parcel of public land, 200 m2 in size, situated at Oranjestad in Aruba, Locally recorded as First Division Section L number 2450.
The lease rights expire on August 5, 2023.

Starting price: Afl. 787.000,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Dia di regalo cu
SINT & PIET
Haci bo reservacion, jama of bishita nos
3December VanDorp Dakota 5pm-7pm
2December DeWit Caya Grandi 5pm-7m
DAKOTA SHOPPING NIGHTS 28 Nov te cu 2 Dec HABRI TE 8'OR
DeWit & VanDorp
DeWit Caya Grandi • VanDorp Dakota • Aruba Post San Nicolas
De Wit Caya Grandi # 582-1273
Van Dorp Dakota # 582-3076



Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 28 November 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI		ZODIAC
2647 3671 5675	5025 4237 8309	3948	MERDIA 2631 2868 5187	ANOCHI 1074 4574 2009	M: 0043 LEO A: 0748 TAURO

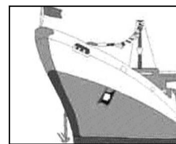
LOTTO DI DIA NOV: 02-05-06-15-28 BIG 4 M 5560 A 3325

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—29 November 2016
Solo ta baha: 6:12 p.m.
—30 November 2016
Solo ta sali: 6:45 a.m.



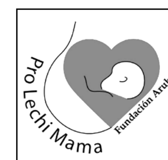
Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 29 Nov 2016:
Serenade of the Seas:
(06:00 - 16:00)
—Diaranzon 30 Nov 2016:
Mein Schiff 5:
(06:30 - 19:00)
Celebrity Eclipse:
(07:00 - 20:00)
Freewinds:
(06:00 until Sun 4th)

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??



Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

#095 **Criamento di Baby na Pecho, nifica un empuhe extra di confianza propio pa e Mama.** Tin nada mas fabuloso di mira bo baby di seis luna bieu, sabiendo cu e unico nutricion cu e baby feliz a ricibi a bin for di bo propio curpa.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **26 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **33 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **91 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **306 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diamars 29 Nov 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. De Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Alvarez
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Dakota NV
Avenida Milio Croes 45
Telefon 588-7464

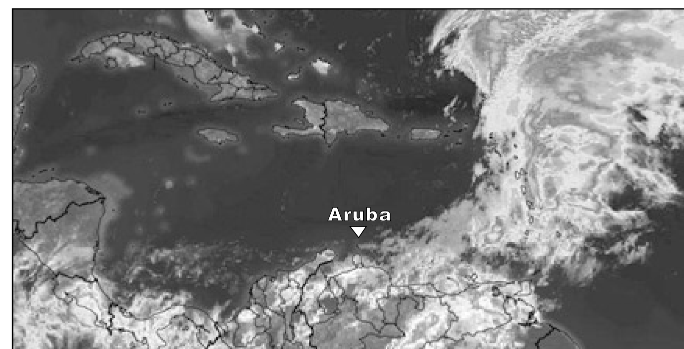
e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw



Loke Tempo ta Mustra....





TEMPERATURA AWE MAXIMO 31 ºC • MINIMO 25 ºC

•• Awe cielo ta parcialmente nubla, cu chens pa algo di awacero durante mainta.

•• Biento ta supla for di direccion varia y debil te modera, entre 1 y 19 km/h.

•• Lama ta trankil te modera cu olanan menos cu 1 meter.

•• Un disturbio na parti central di Caribe lo sigui move bay pariba alehando su mes di Aruba. Pa e motibo aki e chens pa awacero significante di ultimo dianan lo bira menos. Durante mainta tog por spera algo di awacero local. Mas leu, un area di presion abao lo pasa panort di Aruba, y e sistema aki lo pone biento bira debil y di un direccion varia.

•• Temperatura registra antayera na **Aruba:**
—Maximo: 31º C. Yobida: 0.0 mm.
—Minimo: 26º C.
•• Temperatura registra antayera na **Bonaire:**
—Maximo: 30º C. Yobida: 4.6 mm.
—Minimo: 26º C.

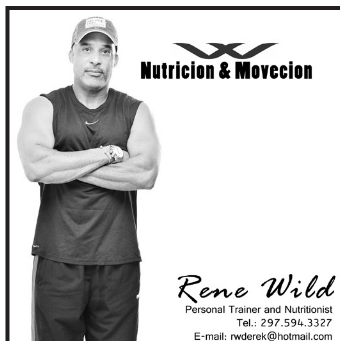


Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Vetnan cu nos mester come!



PISCA
Piscanan cu vet natural manera salmao, sardinchi of haring ta bon fuentenan di Omega 3. Esaki nan ta BON Vet...es mas, nos ta yama nan vetnan esencial. Ta vetnan cu ta tene e curason y cerebro saludabel.

AWACATI
Pone riba bo pan or rice cracker of bande bo cuminda cayente. Otro mas cu ta bon pa e curason y osteoarthritis.

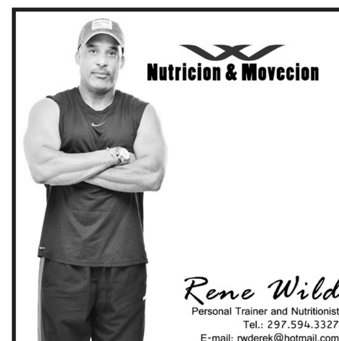
SIMIANAN
Simianan manera pumpkin, sunflower y sesame seeds por yuda baha bo cholesterol.

PINDA
TUR pinda ta bon pa e curason pero vooral Walnut. Un cos si, no haci di mas y come full e bleki. Si bo come pinda, bay pa 14 walnut halves, 24 almonds, 35 pinda, 18 cashews, of 15 pecans. (1 ons)

OLIVE OIL
Pa cushina of pa tira riba e salada, Oilve Oil ta bon pa nos salud.

FLAXSEED (ground)
Vetnan saludabel por juda bo cuero mustra limpi y jong. Ademas Flax ta contene fibra cu por alivia inflamacion. Strooi e riba bo cuminda of den bo shake.

Cancer di pecho



Cancer di pecho awendia ta ser combati mucho mas cu 20 aña pasa danki Dios na mas conocemento y informacion. Tambe na descubrimento tempran durante testnan preliminar, avanse den tratamento y sin lubida nutricion. Awendia nos hende muhernan tin opcionan cu por yuda bringa e malesa aki.Importante pa nota e sintomanan:
* Sinti algo manera un bala na e pecho
* Cambio den e size of forma di pecho
* Bao di e brasa ta hincha
* Cambionan na e punta di e pecho

Otro cos importante ta pa haci bo Mamogram ....si bo ta core riesgo halto (cancer den famia) haci esaki anual ya desde bo 45 aña y despues di 50 aña haci bo Mamogram cada dos aña American Cancer Society. Extra testnan por ta un ultra sound of MRi sin lubida test personal cu bo mes tin di haci na bo mes. Bo dokter por siña bo e techniek corecto pa haci e test na bo mes.

Rubin Ponson:

Tin importador ta sugeri pa e cantidad di clapchi cu ta importa keda regula



ORANJESTAD(AAN)-- Rubin Ponson, experto di explosivo na DOW a comenta cu Wela ta un tereno grandi. Mientras tanto esaki a wordo drecha caba. A traha luga pa e trabaonan di control lo por wordo haci mas facil eyriba. Mientras tanto durante e simannan cu a pasa, ya trabaonan a wordo haci eyriba pa prepara en espera di e containernan cu ta bay ta yegando.

Te cu Ponson sa, Wela no a sufri daño. E siman aki ainda y comienso pa otro siman, tin trabao pasando eyriba, pa drecha si berdad daño, lo mester drecha esakinan, pero di experiencia, Ponson a comenta cu esaki ta minimo.

Peticion pa vuurwerk

Durante e aña aki a haya diferente peticion, vooral pa hotel y for di awor aki pa fin di aña, manera cu sa, no ta e custumber mas cu tanto show, pero si tin pa fin di aña of exactamente na cambio di aña lo tin show den e parti di hotel.

E proceso ta bay mescos cu tur show normal. Nan ta haci un peticion y pa por controla kico ta bay wordo saca, con e ta bay wordo arma cual mayoria di nan ta tuma luga riba barge riba lama y esey lo wordo controla. E cantidad cu ta bay wordo uza y prome cu e tiro ta percura pa e wordo controla, wak pa tur cos ta na ordo prome cu e wordo cendi.

E hendenan cu ta maneha esaki, ta hendenan certifica. Tur esnan cu ta haci peticion, tin algun compania cu tin hendenan certifica y nan ta varios. Tin suficiente pa haci esaki, segun Ponson.

Riba e pregunta si tin cambio e aña aki, Rubin Ponson, experto di explosivo di DOW, a comenta cu den tur trabao lo tin camindanan cu por drecha y ta kere cu a papia cu tanto importador y e bendedonan di capchi pa algun cambio cu ta pensando riba dje. Esakinan en todo caso e aña aki caba, of cuminsamento di aña a traha un rapport riba esaki. No a logra keda cla pa pone esakinan na vigor, pero e aña cu bin lo bay traha riba esakinan pa wak si por logra yega na e cambionan aki, entre otro, manera e lugarnan di benta. Tin varios punto cu lo kier bin cun'e y esaki lo bay papi'e tambe cu e bendedornan prome cu haci esaki.

En todo caso, pone e lugarnan di benta riba un solo luga of ta stipula tres of cuater luga riba e isla, caminda cu por pone e containernan aki pa bende clapchi. Tambe a haya algun sugerencia di e mesun importadornan pa e cantidad cu ta wordo importa, si por regula esaki. Ta algo cu tin cu bay entre nan mes tambe, segun Ponson. Tin algun otro punto tambe chikito cu lo kier drecha.

Semper despues di fin di aña ta bay haya cu actividadnan cu ta bisa cu lo por drecha y segun Ponson, esey lo bay papia ainda despues di e temporada, entre otro manera ta desea pa tur container wordo reparti caba riba tereno di Wela, pa ora nan sali, esakinan ta cla. Aña pasa a constata diferente caminda cu toch tabata tin algun caminda cu hopi clapchi a wordo hiba y habri riba caminda of cosnan cu por ta lo por a bay miho, Ponson a remarca.

Receta di siman

Ham horna di Pasco

Di: Jane Willems - Rooi Bosal45

1 pia di ham
1 bleki chikito di sliced pineapple
1 botter chikito di cherries
cloves (hente)
sucu bruin

1. Laga e pia di ham defrost den un baki di awa y despues corta e vetnan di e ham (no benta e vetnan ni e cuero di e ham afo)
2. Schef e ham completo na hoki hoki (no hoki chikito) y pone den e baki cu ta wordo horna aden.
3. Na tur skina di e hoki ta pone un clove.
4. Ora di caba di pone tur e clovesnan, ta dorne cu anasa y cherry (e cherrynan ta wordo poni na un toothpick den e ham.
5. Aparta e juice di e anasa y e cherry.
6. Set e stove na 350 grado F y pone e ham hunto cu e vetnan, tape cu e cuero y laga e ham horna pa 2 ora.
7. Mientras tanto mezcla e juice di anasa y cherry hunto cu e sucu bruin cual lo bira e saus di e anasa (e zoet di e sauce ta bay segun smaak).
8. 10 minuut prome cu e caba di horna ta kita e cuero y basha e sauce riba e ham y lage sigui horna te ora cu 2'ora yega.

Manda bo recetanan y bo por gana Afl. 25,= ora e wordo publica.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

	8		2		9		5	
5								4
		9	7			3		
1				7		4		5
8		6		3				9
		4			6	1		
3								6
	6		5		1		8	

Difficulty Level ★★ 11/29

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

R	S	Y	I	K	T	F	D	N	O	R	O	T	E	N
T	P	O	Y	W	A	C	O	P	M	A	M	V	C	U
Y	Q	C	N	L	X	I	X	A	Y	R	S	A	B	K
F	A	B	P	A	C	G	I	Z	N	A	I	A	A	U
T	D	I	F	A	M	A	D	O	R	M	C	E	T	I
E	J	P	U	D	F	B	Q	E	L	E	I	J	N	S
C	G	T	I	R	X	X	U	X	G	N	T	L	E	T
A	I	O	Z	J	G	I	A	L	X	T	P	L	D	E
S	E	S	I	M	M	I	H	E	O	E	E	T	I	R
Z	I	Z	Z	S	N	N	B	A	P	C	C	W	C	U
V	M	B	H	M	M	I	S	I	C	T	S	L	C	S
K	L	X	U	L	Z	O	I	I	Z	O	E	C	A	T
U	E	L	N	V	Z	X	O	S	L	W	A	D	D	I
E	A	G	B	O	T	N	E	M	I	D	U	R	K	C
C	I	D	R	C	W	S	I	N	G	U	L	A	R	O

ACCIDENTA
EGOISMO
RUDIMENTO
SINGULAR
CALUMNIA
ESCEPTICISMO
RUSTICO
SITUACION
DIFAMADOR
RARAMENTE
SELECCION
SONAMBULO

Bo horoscopo di dia

Aries 21 Mar- 19 Apr

ARIES - Bo no mester laga tur cos wordo interumpi awor. Bo no mester a yega asina leu y por bira un momento dificil pa bo. Number di suerte: 12 - 53

Taurus 20 Apr - 20 May

TAURO - Esaki no ta e momento di adheri un filosofia en particular sea lo que sea. Bo por sinti frustracion pa bo incapacidad pa averigua cual caminda pa tuma. Number di suerte: 11 - 43

Gemini 21 May - 21 Jun

GEMINIS - Sigui e busqueda cu bo lanterna chiquito, pa debil cu e por parce, pasobra asina ta con bo ta logra di nobo un fe solido. E mihor di tur cos e lo ta un fe traha pa bo. Number di suerte: 03 - 19

Cancer 22 Jun - 23 Jul

CANCER - Tempo a bin pa demostra loque bo bal di una bez pa semper. Pero esaki no ta e razon cu bo mester bira lomba. Bo mester ta capaz di gana e bataya. Number di suerte: 04 - 39

Leo 24 Jul - 23 Aug

LEO - Bo ta sinti bo tristo. Esey ta pasa henter mundo. Yama un amigo of bay wak un pelicula. Sali y haci cosnan cu por yuda bo supera e depresion. Number di suerte: 74 - 83

Virgo 24 Aug - 22 Sept

VIRGO -Bo tin un poco trabao interno pa haci, incluso aunke e no ta parce pa hibabo ningun caminda. Sigui dilanti y cu fe. Number di suerte: 60 - 82

Libra 23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Bo por descubri cu bo emocionnan ta sofica awe. Bo tin hopi pa bisa, pero pa algun razon bo ta duda un poco ora di hacie. Number di suerte: 20 - 94

Scorpio 23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - No sorprende si bo ta sinti hopi ansia cu ta haci bo dificil pa comunica. Gran parti di e conversaicon di awe por ta yen di simpleza. Number di suerte: 37 - 64

Sagitarius 23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Awe bo por tin hopi ocupacionnan. Esaki ta un bon momento pa caba di haci cosnan cu bo tabata tin pendiente y si ta posibel pidi ayudo. Number di suerte: 67 - 51

Capricorn 22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Bo por emociona bo mes mas di custumber ora ta trata di trabao. Haci tur lo posibel pa mantene bo bida motiva. Number di suerte: 44 - 74

Aquarius 21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Esaki ta un tempo di aumento di sensibilidad. Haci tur lo posibel pa mantene bo mes riba awa. E idea di expresa bo mes ta parce bo un joke awe. Number di suerte: 26 - 95

Pisces 20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Haci solamente loque bo kier haci. No forza cos. Den otro palabra expresa bo mes pa bon y pa bon di otronan. Number di suerte: 57 - 88

1	6	3	5	4	2	7	9	8
8	7	5	1	9	6	2	4	3
9	4	2	7	8	3	5	1	6
3	8	7	2	6	1	4	5	9
5	1	4	9	7	8	6	3	2
2	9	6	4	3	5	1	8	7
7	2	9	8	5	4	3	6	1
4	3	8	6	1	7	9	2	5
6	5	1	3	2	9	8	7	4

Difficulty Level ★ 11/28

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia

Nan ta riba mesun awa

Nan ta di mesun opinion

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Ladies Choice awor cu un cara nobo

















ORANJESTAD (AAN): Na Ladies Choice awor por wak cu e edificio a wordo renoba. Por wak cu nan a haya rekinan nobo, e porta a wordo amplia, e dak a wordo cambia y e vloer a wordo poni di mosaic, y e caha a wordo movi mas patras.

Asina no ta keda nada otro pa clientenan pasa wak cu nan mes un wowo con bunita e lugar a keda y alaves nan ta participa cu tur mercancia recien a caba di yega.

Nature's Discount Seroe Blanco y Pos Chikito lo atende tur cliente mientras tanto



ORANJESTAD (AAN): Tienda di Nature's Discount Palm Beach a sufri hopi daño y lo ta cera pa algun dia.

E tempo malo cu a azota nos isla y a inunda un parti di Palm Beach completamente a laga su marca ariba e tienda Nature's Discount, como tambe su bisiñanan, cu a hiba un perdida grandi.

Esaki a forsa Nature's Discount pa cera pa algun dia pa por haci e reparacionnan necesario pa sigui opera. Mientras tanto clientenan di Nature's Discount por bishita e sucursalnan na Seroe Blanco y Pos Chikito cu lo tin extra personal pa atende tur e clientenan cu e mesun alegria y atencion cu semper.

Nature's Discount kier a haci uzo di e oportunidad pa gradici Total Cleaning cu a haci un tremendo trabou y e personal cu a duna tur nan extra empeño pa haci e luga limpi cu e meta pa e por habri mas lihe posibel bek.

MIRACLE TREE®
MIRACLE TREE®
MORINGA ORGANIC TEA
Ginger
Té de Moringa con Sabor Jengibre
USDA ORGANIC
DISCOVER YOUR FAVORITE MORINGA superfood TEA
Exclusively distributed by Medicosmetics Aruba
For more information, please contact +297 582-5672
Available in all major supermarkets and pharmacies
Medicosmetics Aruba N.V.



Zaithyel Soekandar, deportista di BMX den finals di campeonato magno USA BMX GRANDS na Tulsa, Oklahoma

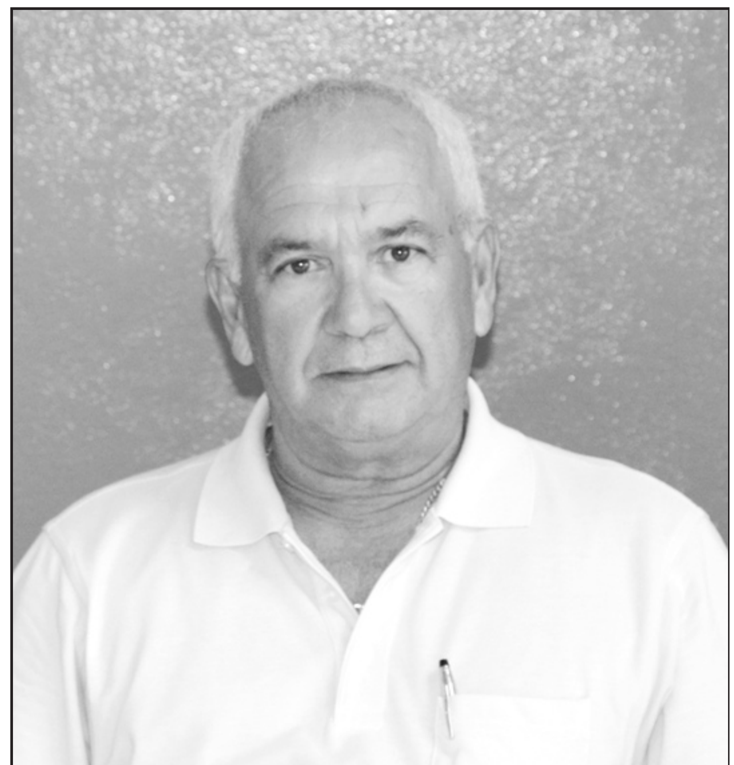






ORANJESTAD(AAN)---Diamars 22 november Zaithyel a biaha pa Tulsa, Oklahoma pa participa na e campeonato USA BMX GRANDS na Tulsa, Oklahoma. E Campeonato aki ta wordo considera esun mas grandi na mundo debi na cantidad grandi di participantenan y ta hiba e nomber "The Greatest Race on Earth". E campeonato ta conta cu participacion di atletanan di 47 estadonan di Merca y di 21 diferente pais di mundo. E campeonato a conta cu mas di 3000 participante y cu alrededor di 775 moto. Diavierna Zaithyel a participa na e prome dia di e campeonato den categoria A-Pro unda e la logra un bon resultado. Zaithyel a core 3 careda di cualificacion di cual e prome moto e la termina na di 1 lugar. Den e di dos moto e la termina na un di 3 lugar y e ultimo moto di cualificacion e la termina na un di 2 lugar. Asina aki e la cualifica y a pasa pa sigiuente ronde 1/4 finals. Den e careda aki e la posiciona na di 2 lugar y por a pasa semi-final. Den semi-final Zaithyel a posiciona su mes na di 4 lugar y a haña pasada pa finalnan di e evento magno aki. Den finals ainda mester a core 3 careda pa a base di puntuacion disidi e posicionnan di e top 8 corednan pa su categoria. Den e prome careda pa puntuacion debi na un error Zaithyel a keda na di 8 lugar. Den e di dos careda di finals Zaithyel a crash y ta lecciona su mes y a keda posiciona na di 8 lugar. Den e di tres careda di finals Zaithyel a posiciona su mes na di 8 lugar y asina ta finalisa e campeonato di diavierna como e top 8 for di 60 coredor. E dia di diasabra a bai menos bon pa Zaithyel cu a competi apesar di ta lecciona y e la logra cualifica e tres caredanan di cualificacion y a pasa asina pa 1/8 finals. Den e 1/8 finals Zaithyel a posiciona na un di 7 lugar y no a haya pase pa e ¼ finals. Mirando e resultado di diavierna nos por bisa cu Zaithyel a hasi un tremendo papel como un atleta hoben di e disciplina di BMX batayando den e top coredornan Pro di mundo. E viahe aki lo no por ta posibel, danki na e sosten financiero di su mayornan, famia y su patronisador GHP y XCycles.

ASU a tene un conferencia di prensa



ORANJESTAD(AAN)---Recientemente Aruba Sport Unie a tene un coferencia di presencia pa anuncia nan agende pa loke ta trata anja 2017.

1.Durante anja ASU lo bai tin diferente actvidadan pa reconda fondo e.o. caminata

2.Sport Expo

3.Curso pa entrenador y dirigente riba varios tereno e.o curso basico pa entrenador, prome auxilio, statuten henter anja.

4.Ban Move Camp den e periodo di vakantie grandi di scol
5.Test fysico pa studiante cu ta interesa pa bai hulanda pa bira instructor /entrenador riba e tereno di deporte (CIOS)
6. ASU Olimpiada

E luna di cada actividad lo wordo anuncia den comienso di anja 2017.
Apertura di ASU Olimpiada cu a tuma lugar 30 di oktober na Stadion Guillermo Trinidad a participa 14 federacion, atletanan cu a sobresali den Premio Excelencia den Deporte 2015, Aruba Paralympics cu nan atleta cu a participa na RIO pa weganan paralimpico y invitacion tambe a sali pa e atletanan cu a representa Aruba na Rio den weganan Olimpico pero pa motibo di nan studio of pratico den nan deporte den exterior nan no por ta presente.
E equipo di anja cu ta Sport Vereniging RCA-Division Honor cu nan captan Roman (Ale) tawata tin e honor pa cende e vlam olimpico.
E apertura sera cu un programa di atletismo cu competencia di revelo y futbol 8 contra 8.

Deporte Local

Yegada di Stingray Swimming y Aruba Dolphins





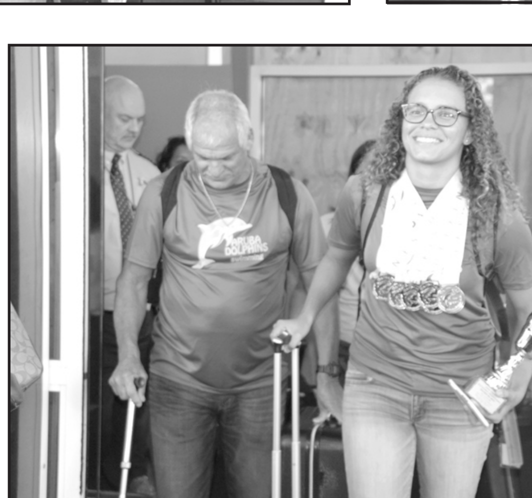












ORANJESTAD(AAN)---Ayera tardi a yega for di Sto Domingo un grupo di atletanan cu a bai participa den landamento.

Ta trata di un competencia cu pa 34 aña ta ser organisa na Naco Sto Domingo.

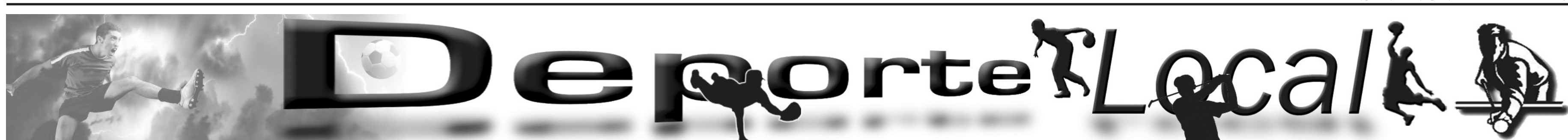
Pa loke ta trata Stingray nan a logra di bini cu un total di 9 medaya y tambe un trofeo di tercer lugar den persona di e hobencito Jadon Croes den categoria 9 pa 10 aña.

Mas o menos 16 mucha cu Stingray a bai cune y cu tabata un competenca di un nivel halto.

Ma di 500 mucha a participa den e competencia for di iferente pais.

Fuera di Stingray tambe a tuma parti e team di Aruba Dolphins kende nan a bini cu medaya di brons silver y oro nan a participa cu 28 atleta mientras cu Orca a bai cu dos atleta y un otro team mas di Aruba cu dos atleta.

E organisadornan di e competancia ta gradici tur e paisnan pa nan participacion.



Clinics di Xander Bogaerts tabata exitoso













ORANJESTAD(AAN)---E clinics cu Xander Bogaesrts a tene riba ballpark na Pos Chikito e grupo di muchanan pelotero cu a presencia a pasa un atardi placentero riba veld di a sinja di tur e tacticanan cu Xander a duna nan.
Tabata tin tambe sacamento di potret di e muchanan cu nan idolo pa manjan cu nan bira grandi nan por demostranan mes cu nan a hanja clinics for di un pelotero di gandes ligar. Xander keep the good job cu nos peloteronan voral e chikitinnan pa nan por bira nos prospecto grandi di manjan.



Barceló
HOTEL GROUP

Unite al equipo Barcelo Hotels

Barcelo Hotels esta aceptando solicitudes para:
Sub Chef Ejecutivo
Chef Pastelero
Gerente Restaurante y Bares
Cantineros
Meseras
Hostess

Requisitos:
Personas locales o personas con permiso valido/firma libre.
Tajeta verde valida
Edad entre 25—40 años
Hable y Escriba: Engles, Español, Holandes es un plus.
Trabaje en equipo.
Tiene que tener 3 años o mas de experiencia en dicha posicion.

Mandar su solicitud al email aruba.rrhh@barcelo.com o pase personalmente al officina de Recurso Humano.

Deporte Local

Giomar Alders a logra di conquista e premio di Prediction Award















ORANJESTAD(AAN)---Durante un fiesta bailable na Club Trappers a tuma lugar pa di 4 anja cu Roy Angela ta celebra The best Prediction Award combina cu un fiesta bailable.
Un total di 15 persona a participa pa e premio.
No tabata facil pa logra saca e ganador ya cu den e 15 nombernan cu a participa tabata tur merece e premio.
E legendario Eddie Banfield na 3 ocacion a logra di sa di bai cu e premio maximo, pero e aña aki Giomar Alders a bay cu e promer lugar sigui pa Gianmar Alders na segundo lugar.
Esnan cu tabata den e competencia aki tabata Myron Jansen, Eldwin Geerman, Greg Croeze, Rigo Croeze, Randy Dirksen, Reynald Dirksen, Giovany Alders, Caryl Kelly, Joselito Danje, Roland Williams, Eddy Banfield y Booshi Curiel.
Despues di entrega di premio a sigui cu un fiesta bailable anima pa Banda Badu y Why Not Band..

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

ECO Destination Management Company ta sostene su comunidad









ORANJESTAD(AAN)--- Sport Vereniging F.C. San Nicolas, Lifida A & B, e organisacion deportivo cu ta opera na San Nicolas cu e meta di envolve muchanan den deporte pa asina nan no ta riba caya, a bautisa algun uniform nobo e siman aki, cu e ayudo di ECO DMS como un sponsor.

E compania tambe tabata presente na e inauguracion oficial di e uniform recientemente, cual a tuma luga na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas.

Sport Vereniging F.C. San Nicolas ta ofrece entrenamento y coaching di futbol, asina tambe dunando muchanan un oportunidad pa nan desaroya nan habilidadnan fisico y social, encurashando nan pa madura pa miembronan productivo y disciplina denter di nos comunidad.

Maoreen Every a basha awa riba e camisanan na nomber di ECO DMS y su coleganan di e compania cu tabata presente na e inauguracion, mientras cu Sport Vereniging F.C. San Nicolas a wordo representa pa Herbert Beelsnijder, Brigitte Gomez y Errol Every.

ECO DMS ta e top Compania di Maneho di Destinacion di servicio completo den Caribe Hulandes, operando na tanto Aruba como na Corsow, cu un oficina di sucursal na Florida. E compania a combina creatividad, servicio personal y talentonan profesional superior pa crea experiencianan motivacional memorable pa clientenan cu ta bin di rond mundo.



ANUNCIO

Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante **30 november 2016** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico**, Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa obtene **un instalacion pa un tanki di gas** (**100 galon**) na **Santa Helenastraat 2**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Deporte Local

Team di canoe den competencia internacional ta logra sali di 3 lugar

Aruba Canoe cu tremendo prestación na St. Maarten





















ORANJESTAD(AAN)--- Recientemente a tuma luga na Galion Beach na e banda frances di St Maarten un competencia di outrigger canoe tipo OC4 esta pa 4 persona.

Den e competencia a participa un total di 42 team di diferente pais. E team nan di Aruba a participa den categoria di hende homber, hende muher como tambe mixed. Esaki tawata un oportunidad perfecto pa midi nan mes contra otro equipo nan internacional y wak con e nivel na Aruba ta bow preshon di un competencia oficial.

Despues di a batalla fuertemente riba lama tanto e team di hende hombre como e team di hende muher a logra bay cu e di 3 lugar den nan categoría. E team di hende homber a sa di pone e di dos mihor tempo di henter e weekend den e prome ronde pero a cay venci den semifinal. Tur a bin bek Aruba cu ainda mas motivashon pa sigui practica e deporte aki y prepara pa bay otro anja atrobe caminda cu ta premira cu e competencia lo sa di crece bira mas grandi.

Aruba Canoe kier a duna un pabien na su miembro nan cu e tremendo representación cu a duna den exterior. Alavez nos kier invita un y tur pa pasa y join nos den e dushi deporte aquatico aki di Outrigger Canoe. Lesnan ta di Dialuna pa Diabierna 6:00pm pa 7:00pm na Governer's Bay net banda di West Deck Island Grill. Pa mas información por yama nos na 733-8058 of bishita nos website ArubaCanoe.com.

DEPORTE INTERNATIONAL

Dani Alves di Juventus ta kibra pia



ITALIA: Dani Alves por lo pronto no por drenta den accion pa Juventus.
E hungador di defensa, ex hungador di Barcelona, a kibra su pia robez Diadomingo den e wega cu Juventus a perde 3-1 contra Genoa.
Alves den parti final di e wega a ricibi un tremendo scop for di Lucas Ocampos.
Ocampos su intention tabata pa scop e bala, pero en bez di esaki el a scop pia di e hungador Brasilero.
No ta conoci ainda cuanto tempo Alves ta bay ta pafo di accion.

Harden ta anota 38 punto y Rockets ta gana Trail Blazers 130-114



PORTLAND: Diadomingo James Harden a logra su di 7 'double-double' consecutivo, pa yuda Houston Rockets gana Portland Trail Blazers 130-114.
Harden a logra 38 punto y 10 asistencia, mientras cu Eric Gordon a contribui tambe cu 26 punto, incluyendo 6 anotacion di 3 punto.
Rockets awor tin 16 wega consecutivo den cual nan a logra por lo menos 10 anotacion di 3 punto, pa iguala e record cu Warriors y Cavaliers a establece temporada pasa.
Damian Lillard na dado momento a logra un anotacion di 3 punto y Mason Plumlee a anota dos punto tambe pa Portland, pa asina corta e ventaha te na 104-100.
Sinembargo, Trevor Ariza a hasi un anotacion di 3 punto pa pone e score na 111-100 y di eynan Rockets a wanta un bon distancia.
Maximo anotador pa Trail Blazers tabata CJ McCollum cu 28 punto, mientras cu Lillard a caba cu 27.

Otro hungador di Bayern lesiona



ALEMNIA: Coach di Bayern Munich Carlo Ancelotti mester por ta hopi cansa di e cantidad di lesion cu su equipo ta sufriendo.
Dialuna atacante Robert Lewandowski mester a bandona training di Bayern .
E hungador Polaco a pone man na su rudia drechi na dado momento y yuda pa e fisioterapeuta el a baha for di veld.
Te ainda no ta conoci con grave e lesion ta, pero full e temporada aki Ancelotti ta wordo tormenta ta lesionnan cerca su hungadornan mas importante.
Asina por ehempel Arjen Robben, Franck Ribéry, Javi Martinez, Arturo Vidal y Jérôme Boateng tur a perde algun periodo di e temporada aki door di lesion.

Tiger Woods awor si ta cla pa regreso den golf



NASSAU: Tiger Woods ta cla pa su regreso riba e canchanan di golf y e biaha aki no mester tin duda riba su calidad di wega.
"Mi por dal e bala na tur manera cu mi kier y mi tin tur cos bao di control", e icono Mericano den golf a bisa den un entrevista cu USA Today.
E ganador di 14 titulo di major ta bay hunga su prome partido den basta tempo, Diahuebs den 'Hero World Challenge' na Bahamas.
Ta bay bira su prome torneo despues di un ausencia di 470 dia.
Woods a tabata pafo di accion pa basta tempo, door di dos operacion di lomba.
Su ultimo torneo el a hunga na Augustus di 2015.

DEPORTE INTERNATIONAL

Clippers ta anota tiki punto y ta perde contra Pacers



INDIANAPOLIS: Diadomingo Glenn Robinson III y Myles Turner cada un a anota 17 punto pa yuda Indiana Pacers gana Los Angeles Clippers 91-70.
Blake Griffin a caba cu 16 punto y 9 rebounds pa Clippers, cu awor a perde dos wega consecutivo pa prome biaha e temporada aki.
Chris Paul a contribui cu 13 punto.
Pacers a wordo yuda bon pa e hecho cu Al Jefferson y Rodney Stuckey a crea un chispa for di banki.
Jefferson a caba cu 16 punto y 8 rebounds, mientras cu Stuckey a logra 12 punto, pa yuda Indiana gana pa di dos biaha consecutivo pa apenas di 2 biaha e temporada aki.

Napoli y Sassuolo ta keda empata 1-1



ITALIA: Despues cu Juventus a perde Diadomingo, Napoli a cuminza nan wega contra Sassuolo Dialuna sabiendo cu si nan gana nan lo corta e ventaha di Juventus cu 3 punto.
Sinembargo, Napoli y Sassuolo a keda empata 1-1.
Den di 42 minuut Lorenzo Insigne a duna Napoli e ventaha si, pero den di 82 minuut Gregoire Defrel a empata e wega pa Sassuolo.
E empate ta nifica cu Napoli awor tin 25, cu ta 8 punto menos cu Juventus cu ta na prome lugar di Serie A.

Ribery ta prolonga su contrato cu Bayern Munich



ALEMANIA: Atacante Franck Ribéry a prolonga su contrato cu Bayern Munich cu 1 aña .
E Frances di 33 aña awor ta bay keda te cu zomer 2018 cu Bayern.
Ribéry te ainda a hunga 333 wega cu e campeon Aleman y den e weganan ey el a anota 108 biaha y tin 164 asistencia.
"E tremendo club aki y e ciudad a bira mi cas, tanto riba tereno deportivo, como tambe den mi bida priva", segun e Frances riba e website di Bayern.
"Mi ta wak dilanti cu emocion riba mas momento bunita cu e fanaticonan y mi kier contribui pa nos logra mas exito den e 1 aña y mey mas cu mi tey", segun Ribery.

Ex hungador di Dodgers Alex Guerrero ta bay hunga na Japon



LOS ANGELES: Ex Hungador di utilidad di Los Angeles Dodgers Alex Guerrero a firma un contrato cu Chunichi Dragons di Nippon Professional Baseball Organization, pa hunga na Japon proximo temporada.
E Cubano, kende a cumpli 30 aña e siman aki, a hunga pa Dodgers ultimo biaha den temporada di 2015, unda cu el a caba cu un average di .233.
El a bati 11 homerun den 219 turno.
Dodgers a laga Guerrero bay na Juni, despues cu el a haya un lesion na su rudia.
Desde e tempo ey e no a hunga mas.
Mientras cu Guerrero ta bayendo Japon, ainda Dodgers debe 7.5 miyon dollar pa 2017, como cu el a firma un contrato di 28 miyon dollar cu e equipo na 2013.



Pareha ta yuda muchanan pober pa celebra Sinterklaas



HULANDA: Unda cu varios mucha na Hulanda sa cu otro siman nan ta bay habri nan regalonan di Sinterklaas, tin hopi mucha pober cu no ta bay haya nada.
No pasobra nan ta mala mucha, sino cu nan mayornan no tin placa pa hasi esaki.
Pa e muchanan aki Co y Wibe ta e luz den scuridad.
Pa tres aña caba Co y Wibe rond di temporada di celebracion di Sinterklaas ta percura pa e muchanan pober haya algo.
"Imaginabo cu un mucha despues di 5 di December mester cinra na school cu e no a haya regalo di Sinterklaas"?.
"Esey no ta bon toch?".
"Nos simplemente no ta laga esey sosode", segun Co.
Pa yuda e muchanan pober cu regalo, e pareha di Vriezenveen ta busca riba internet, pa entre otro haya cosnan di hunga segunda mano.
Locual mester wordo drecha e pareha ta drecha etc.
Nan ta warda tur e regalonan cu nan colecta y cumpra y despues nan ta paketa nan den bunita papel, despues di cual nan ta percura pa muchanan pober haya esakinan.

Muher a wordo hinca y a tira substancia quimico riba dje



AMSTERDAM: Un muher di 43 aña a wordo maltrata Diadomingo atardi den Amsterdam-Zuidoost, door di un muher cu ainda ta desconoci.
E victima a Sali for di un flat na Geldershoofd, ora cu diripiente un muher a spuit un substancia quimico riba dje, cu a kima su cara.
Den esey un luchamento a tuma lugar, unda cu e muher cu a spuit e likido quimico riba e otro, a hinke tambe cu un obheto skerpi.
Despues di esaki el a core bay, mientras cu e victima a wordo interna den hospital pa tratamento na su cara.
Polis awor ta buscando testigonan cu por a wak kico a sosode exactamente y si nan por identifica e muher cua core bay.

Sospechoso den caso di violacion deteni despues di 4 aña, debi na DNA



EINDHOVEN: Polis a detene un homber 4 aña despues cu el a wordo acusa 4 aña pasa di comete violacion sexual riba un mucha di 18 aña na Geldrop.
E homber di 35 aña di Eindhoven tabata sospecha di a comete otro crimen y su DNA a cuadra cu e DNA den e caso di 4 aña pasa.
E mucha muher a wordo viola Diadomingo mainta dia 6 di Mei 2012, den mondi banda di Geldropsweg den Eindhoven.
Polis e tempo ey a detene un homber di 28 aña di Eindhoven pa e crimen, pero a resulta cu e no tabata tin nada di haber cu e caso.

Politica Hulandes kier un pensioen flexible



HULANDA: Hulandesnan mester haya e derecho di dicidi ki dia nan ta cobra pendioen.
Nan mester por bay cu pensioen mas trempan cu e edad obligatorio, si nan ta dispuesto pa acepta un AOW mas abao.
Si nan kier traha mas largo, nan por haya despues un pensioen mas halto pa luna.
Esaki entre otro VVD, PvdA, D66 y GroenLinks a bisa durante e debate di eleccion, riba pensioen.
Nan ta desea tambe pa hende haya mas claridad riba e cantidad di placa cu nan a acumula den e fondo di pensioen.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Autoridadnan a detene 11 militar pa asesinato na Venezuela



CARACAS, Venezuela: Un teniente Coronel y otro 10 suboficial di ehercito a wordo acusa di asesina varios persona cu nan a detene previamente, durante un operativo di seguridad den centro di Venezuela.

E militarnan a wordo deteni despues cu autoridadnan a localiza curpa di 12 persona den cercania di municipio Acevedo de Miranda, alrededor di 40 kilometer oost di Caracas, Ministerio Publico a informa den un comunicado.

Fiscal a cuminsa un investigacion despues cu famia di e victimanan a denuncia nan desaparicion despues cu nan a wordo deteni entre 16 y 19 di October pa militarnan, den marco di plan di seguridad titula, "Operacion di Liberacion di Pueblo" (OLP), inicia pa gobierno di presidente Nicolas Maduro na Juli 2015, pa enfrenta aumento di delincuencia.

E victimanan aparentemente a wordo deteni sin ningun motibo, segun nan famia.

Minister di Defensa, Mayor General Vladimir Padrino Lopez, a rechaza e caso y informa cu presidente Maduro a ordena "degradacion y expulsion" di e militarnan y pa profundiza investigacionnan.

Ministerio Publico a acusa e militarnan pa delitonan contra derechonan humano y lo solicita medidanan di proteccion pa testigonan.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Potret di file di dia 18 di Juni di 2015 di Dylann Roof, cortesia di Departamento di Polis di condado Charleston, na South Carolina. Un huez a determina cu Roof ta apto pa enfrenta huicio den su contra, acusa di asesina nuebe persona color scur den un iglesia na South Carolina.

Dos pais di Union Europeo a intercambia teritorio



BRUSSELS: Cu presencia di Realeza, Hulanda y Belgica a firma un acuerdo pa intercambio pacifico di teranan pa simple hecho cu esaki tabata mas conveniente.

Mientras mundo ta yen di teritorionan disputa, dos pais bisiña a dicidi intercambia terenonan chikito pa resolve asuntonan practico y hurisdiccional.

Riba costa di rio Mosa, frontera entre e paisnan, Belgica a cede un peninsula vincula solamente cu Hulanda y a ricibi a cambio un teritorio similar.

Canciyer Belga Didier Reynders a bisa cu e acuerdo ta demostra cu "fronteranan por wordo cambia di manera pacifico".

Dudanan riba acuerdo di OPEP pa limita produccion



Miembronan di Organizacion di Pais Exportador di Petroleo (OPEP) a sigui negociando pa intenta limita su produccion y stimula prijs, pero varios desacuerdo ta sembrando duda riba posibilidad di alcanza un acuerdo.

Den caso di fracaso, prijs di bari por sigui cay bao di 50 dolar, su nivel actual, cu paisnan mas dependiente di cartel, manera Venezuela of Nigeria, considera insuficiente.

Minister di OPEP a yega dos luna pasa na Argel na un pre-acuerdo pa congela produccion na un nivel situa entre 32,5 y 33 miyon di bari pa dia (mbd). Tambe a priminti busca un entendimento cu otro productornan grandi no miembro, como Rusia.

E obhetivo ta estimula prijs lastra pa un exceso di oferta desde 2014.

Ultimo horanan a negociacionnan intenso na medida cu dudanan ta crece riba boluntad di Arabia Saudita, lider di facto di cartel, di alcanza un acuerdo.

"Recorta produccion no ta unico caminda. Nos por spera un recuperacion di consumo, specialmente na Merca", segun Minister Jaled al Falih.

Si acuerdo wordo firma, lo ta prome biaha den ocho aña cu OPEP a drenta den acuerdo pa reduci nan produccion.

E fuerte rivalidad entre Iran y Arabia Saudita y situacion precario di algun productor den guera ta menaza e acuerdo.

Esaki ta caso di Iraq, cu no kier reduci nan produccion argumentando cu nan mester sigui lucha contra yihadismo. Sin embargo su Minister di petroleo, Jabbar al Luaibi, a declara "optimista" na su yegada na Viena.

Pa dos miembro Latinoamericano di e organizacion, Venezuela y Ecuador, cu canciyer Guillaume Long ya a yega Viena, e acuerdo tambe ta crucial.

Dos morto den tiroteo den zona turistico di Cancun



CANCUN, Mexico: Dos persona a muri tira den curazon den zona hotelero di Cancun, autoridadnan a informa.
Den un comunicado, Ministerio Publico di Quintana Roo a bisa cu polis a ricibi un raport di disparonan alrededor di 11:15 di anochi y acudi na e lugar, na unda nan a haya tres persona herida. E testigonan a bisa cu tabatin dos tirador.
Victimanan tabata empleadonan di un bar y di un club. Dos a muri pa motibo di nan heridanan y un mas ta den hospital.
Investigadornan a haya un brommer abandona y un rugtas cu dos arma di candela aden, cerca di lugar di e hechonan. Polis no a aresta ningun hende.
E tipo di hecho violento ta poco frecuente den zona turistico di Cancun.

Trump a menaza cu pone fin di acercamento entre Merca y Cuba



Presidente electo di Merca, Donald Trump, a menaza cancela proceso di acercamento cu Cuba, si e isla no acepta negocia un “mihor acuerdo” tanto pa Cubanonan como pa Mericanonan.
Den un mensahe riba Twitter, Trump a bisa cu e ta dispuesto pa “pone fin” na proceso inicia pa Washington y Havana na 2014, cu aña pasa a logra reapertura di respectivo Embahada despues di medio siglo di enemistad.
“Si Cuba no ta dispuesto pa haci un mihor acuerdo pa Cubanonan, Cubano-Mericanonan y Mericanonan den general, mi no pone punto final na e acuerdo”, segun presidente electo den su mensahe.
Cas Blanco a defende acuerdo cu Havana y a cuestiona e idea cu a haci concesionnan excesivo na Cuba of cu nan no a haya reciprocidad.
Pa Josh Earnest, vocero di Casa Blanca, “criticonan di actual politica a sugeri cu di algun manera Merca a haci un pakete di concesion na gobierno Cubano. Esaki no ta corecto. No tin concesionnan”, el a asegura.
- Asunto “hopi compleho”
Vocero di equipo di transicion na gobierno nobo, Jason Miller, a busca suaviza declaracion di Trump, pero a bisa cu gobierno nobo no lo apoya un entendimento na unda Mericanonan ta perde.

Paraguay: Trahadornan di compania estatal di coriente a cuminsa welga di tres dia

ASUNCION: Mayoria di empleadonan di Administracion Nacional di Coriente (ANDE), cu ta conta cu mas di 5.000 empleado, a cuminsa un welga di tres dia, den protesta pa precarizacion di inversionnan di e compania estatal.
Juan Orue, secretario general di Sindicato di Trahadornan di Ande (Sitrande), a bisa cu 99 % di nan 4.300 empleado a dicidi di participa den e welga y cu tur actividad administrativo di ANDE ta paraliza.
Orue a splica cu excepcion ta tecniconan cu a sigui traha pa atende fayonan di coriente despues di un tormenta riba diadomingo, cu a laga gran parti di Gran Asuncion sin coriente.
El a añadi cu sindicato ta exigi pa aplica un politica di inversion den ANDE cu ta inclui ademas contratacion di personal nobo y capacita.
Orue a denuncia ademas cu tin futuro plannan di privatizacion pa ANDE y cu e protestanan lo sigui den proximo dianan.
ANDE ta e compania estatal mas critica pa ciudadania pa motibo di constante fayo di coriente, causa pa tormenta y temperatura halto.



Gobierno Boliviano a decreta siete dia di luto pa fayecimento di Fidel Castro



LA PAZ: Gobierno Boliviano a decreta siete dia di duelo nacional pa fayecimento di ex presidente Cubano Fidel Castro, kende presidente Evo Morales, a elogia den fin di siman como “un gigante den historia”.
E duelo no lo afecta actividadnan oficial ni priva, pero si hisamento di banderanan nacional den edificionan publico, segun Ministerio di Comunicacion.
Desde cu Evo Morales a huramenta na 2006, Cuba a bira un aliado firme di Bolivia.
Morales a recorda recientemente cu unico aliadonan internacional di su Gobierno desde prome dia, tabata gobiernonan di Cuba y Venezuela.
Bolivia y Cuba ta forma parti di Alianza Bolivariana pa Pueblonan di Nos America (ALBA) hunto cu Venezuela, Ecuador, Nicaragua y otro paisnan.

Por lo menos nuebe herido den incidente violento den universidad di Ohio



COLUMBUS, Ohio: Un homber a dal su auto contra un grupo di peaton den campus di Universidad Estatal di Ohio, pa despues baha for di auto y a cuminsa hinca personanan cu un cuchio, prome cu polis a tir'e mata, riba dialuna mainta, autoridadnan a informa.
Nuebe persona a wordo herida, un den estado critico, y hefe di polis di Columbus, Kim Jacobs a bisa cu nan tabata investiga si tabata trata di un atake terorista. FBI y otro agencianan tambe ta forma parti di e investigacion.
E detayenan a wordo conoci despues di un mainta yena cu confusion y informacionnan contradictorio cu a cuminsa cu e universidad emitiendo un serie di alerta riba Twitter, bisando studiantenan cu tabata tin un "homber arma" den campus cerca di edificio di ingenieria y cu nan mester "core y sconde".
Varios vehiculo policial y ambulancia a presenta den e campus di 60.000 studiante y autoridadnan a blokea camindanan di acceso.
Hefe di polis universitario Craig Stone a bisa cu e atacante a core su auto riba acera, cu ta cerca di un edificio di aula y cu un polis cu tabata den e sitio pa motibo di un lek di gas, a tira e individuo den menos di un minut.
E estudiante Martin Schneider a bisa cu el a scucha sonido di motor acelerando.
"Mi a kere cu tabata un accidente, pero mi a wak e homber sali cu un cuchio", segun Schneider, cu a añadi cu e atacante no a bisa nada.
Estado di alerta a wordo kita den un hora y mey mas despues, y e campus a wordo declara sigur, despues cu autoridadnan a conclui cu no tabata tin un di dos atacante, manera tabata tin rumor.
Por lo menos dos persona a wordo trata pa hinca, cuatro a wordo herida pa vehiculo y otro dos a wordo trata pa corta, funcionarionan di universidad.
Atake a tuma lugar na momento cu studiantenan a regresa school despues di celebra nan Thanksgiving y un partido di futbol Americano universitario cu a trece as di 100.000 fanatico na campus riba diasabra.
School a wordo candela pa resto di dia.

China: Lider nobo di Nacionnan Uni a pidi pa respeta derechonan humano

PEKING: Nacionnan Uni mester asegura cu tin un "combinacion efectivo" di derechonan humano, civil y economico na un mundo, na unda varios derecho no ta wordo respeta, segun Antonio Guterres, Secretario Electo di e organizacion internacional a bisa durante un bishita na Peking.
Gobierno di China a tuma medidanan severo contra activistanan desde cu presidente Xi Jinping a asumi e cargo, incluyendo detencion di varios abogado di derechonan humano y civil den operacionnan cu autoridadnan Chines a considera como actonan criminal.
Den su bishita na China den luna di Juli, Secretario General di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon, a pidi Peking pa respeta sociedad civil.
China ta wordo critica frecuentemente pa organizacion y representantenan di Nacionnan Uni riba tema di derechonan humano. Luna pasa, e pais a mustra nan indignacion despues cu representante maximo di derechonan humano di Nacionnan Uni a papia den un ceremonia di entrega di premio na fabor di un academico Chines cera pa bida largo.
Den declaracionnan na prensa, hunto cu Minister di Relacionnan Exterior di China, Wang Yi, Guterres a bisa, sin menciona specificamente China, cu ta necesario pa Nacionnan Uni atene nan mes na nan principio. "Den un mundo azota pa guera, Nacionnan Uni ta permiti promove un diplomacia pa paz".
Guterres, kende ta asumi su cargo dia 1 di Januari, a elogia rol di China den misionnan di paz di Nacionnan Uni y nan diplomacia.



Maduro a autoriza cu operadornan turistico cobra den dolar na Venezuela



Disfruta di beachnan, sero, of naturaleza Venezolano por wordo paga na dolar pa extranheronan. Presidente Nicolas Maduro, a autoriza cu operadornan di turismo publico y priva cobra den e moneda for di servicionan internacional.
"Nan lo por cobra na dolar tur servicio internacional cu nos ta duna na tur operador di turismo. Hotel, servicio, tur cos", e mandatario a indica.
E medida a drenta na vigor ayera cu firmamento di convenio di cambio durante un reunion entre e mandatario y parti di gabinete economico den palacio presidencial di Miraflores.
Maduro a bisa cu decision, cu el a considera excepcional, ta pretende stimula sector turistico den e pais. Desde 2003 ta existi un control di cambio den e pais.
"Esaki ta un medida excepcional pa duna posibilidad di retene hasta 60% di divisa di turismo internacional y entrega den convenio na Estado, atravez di Banco Central di Venezuela (BCV), 40%", el a señala.
Maduro a informa cu operadornan turistico por ofrece e dolarnan den mercado alternativo di divisa, Dicom, cu ta wordo uza pa importacionnan di producto y materia prima, cu excepcion pa compra di alimento y remedi y otro productonan no esencial.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TAROT
VIDENTE NATURAL
Consultas, abiertas, trabajos garantizados, limpiezas de fin de año.
Cel: 561-7714.

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo di pleister; santo pa pega bloki tur clase di piedra y granito, corta mata grandi y chikito, tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel; 562-2532.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

FOR RENT
Apartment studio Afl. 750,=.
Apartment 1 room Afl. 850,=.
Apartment 2 rooms Afl. 950,=.
Apartment 3 rooms Afl. 1050,=.
Localization; Simeon Antonio near Barcadera & airport.
Tel; 594-5576.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA HUUR
Un apartamento studio.
Amplio 35 m² y nobo.
No muebla Afl. 800,= p/l
mas deposito Afl. 800,=.
Awa y coriente no ta inclui.
Situa Hubadastraat 16, Ponton.
Yama cel; 594-4368.

SMALL BAZAAR
Savaneta 92, Cel: 593-0884 tegenover S. Chow S/M.
Nos a ricibi hopi muebles di hotel Marriott na bon prijs. Cama, sofa cama, set comedor, tv y hopi mas.
Mi ta cumpra y bende !!!

TA HUUR
un apartment semi muebla.
Balashi 85-A banda di Web.
Preferiblemente sin mucha. E ta bon pa un pareha of un persona.
Huur Afl. 800,= + Afl. 650,= dep.
Awa y coriente apart, gas tambe.
Cel; 592-6680.

SINGER
TA DRECHA MACHINE
563-2121

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
AWG. 60,-
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic servic

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

Primito
Puntra pa nos SPECIAL pa dianan di FIESTA:
-- TUR INSECTO --
Jama: 588-4000

MATRAS FABRIEK
ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
588-7468 / 592-3344
Dakota, Olijfstraat 23-D.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

TA HUUR APARTMENT
full muebla, cable tv + airco.
No ta inclui awa, coriente, gas
Afl. 800,= pa luna +
1 luna di deposito,
5 minuut for di airport.
Contact: 593-1328 / 562-4832.

WANTED
Waiter and Cooks with experience.
Yemanja Woodfired Grill
736-8572
info @ yemanja-aruba.com

CUERO ARGENTINO
TA BUSCA
bendedor pa tienda mester papia Ingles, Spaño y Papiamento.
Mester ta residente 588-9444.
Whatsapp 594-0079
Whatsapp 584165015500
of mail glluisr@hotmail.com

FOR RENT
Apartment fully furnished.
Located in Noord (nearby church / traffic lights).
Utilities not included.
No pets allowed.
For additional info. 600-4646.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Afl. 297,00
HERMUS
Rijschool NV.
5943263 /5826732

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island.
Si usted está pensando en alquilar un coche , nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/ +59996936928/ +59995122221.

TA BUSCA
un hende muher pa haci cas limpi.
Cu permiso of Hulandes.
Cel: 561-1833.

GARAGE BODYSHOP
Pa tur trabou di mecanico, reparacion general, saca sla, spuit.
Washington 22.
Cel; 630-4048.

TA BUSCA
Young persona part-time with experience with tourist, outgoing, for direct flyering at the tourist areas.
Call or app 730-0077.

TA HUUR
1 Bedroom apartment muebla na P.Ch. 435.
Excl. awa, gas.
Incl. cable prepaid coriiente.
Prijs Afl. 800,= + borg pa 1 pers. of pareha.
Cel: 592-5890.

TA BUSCA
Waiter / Waitress.
Mester tin permiso.
Cel: 582-3111.

TA BUSCA
un persona grandi mas cu 40 pa cuida un hende grandi y haci TRABOU di cas.
Persona interna cu permiso of firma liber.
Pa mas info. por yama 566-3731.
Yama despues di 4 pm.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
Steam cleaning of: all carpets, sofa's, rugs, mattresses, recliners, chairs. Clean-disinfected.
Tel: 582-0383
Leslie S. Maduro

CARPENTRY
We are specialist with all wood working kitchen cabinet, bath cabinet, business furniture, home furniture, doors, windows, decorations.
Cel; 745-4735.

TA BUSCA
A part-time or full-time Sales & Marketing Coordinator who is enthousiast, energetic experienced in P.R. Marketing, tourist and outgoing. Need tp speak all 3 languages and responsable.
info@jzmarketing.eu

SE ALQUILA
Habitacion cerca de parada de bus.
Cel; 749-7024.

TA BENDE
Pa motibo di viahe
Nissan Sentra B13
aña 2009.
Den hopi bon condicion.
Cel; 564-3353.

TA HUUR
Apartment studio na Ponton Afl. 850,=.
Inclui awa, coriente, cable.
Airco ta apart.
Pa mas info. 742-0745
1 luna deposit
plus 1 luna adelanta.

TA BENDE
1 Blender, 1 aut. Telmachine (12 digits),
1 rotating table fan, 1 kashi antiek,
1 mesa di comedor puro palo 6 stoel,
1 mesa rondo puro palo,
2 adorno di pasco (kerstman)
1 schaal grandi cu su 5 komnan,
1 kranten bak.
Cel; 594-3154.

DIARIO
582-6747



Hasi tur bo compranan y paga den
24 luna sin interes
Crown

BLACK 5DAY



Hasi **TUR** bo Compranan y paga den

24 LUNA

SIN INTERES

Crown MOTORS

AWE

ULTIMO DIA

TA BUSCA

Security Guard masculino,
edad entre 25-45 aña.
Mester tin Mavo diploma o enseñansa equivalente.
Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.
Mester tin propio transporte.
Interesadonan por yama oficina entre 08.00 - 16.00 pa un cita.

ALUMINIUM

Nos ta traha;
porta, bentana, hekwerk, screen, trabou di hero tambe, reparacion general.
Cel; 561-6154.

FOR RENT

Beautiful Studio Apartment
at Bubali close to Hotels.
Furnished w. king-size bed.
Dep: 1 month. Occu: couple.
Rent Afl. 975,= excl. w/e.
Avail. Dec 1st.
W/app: 630-7279

2 BROTHERS

Servicio di bobcat y mini excavator. Coba fundeshi, pos, pool y ta coba den klip.
Rosa tereno, yena fundeshi, level y hopi mas. Ta bende santo, piedra y graniet. Tel: 569-4510 / 660-7230

ARTICULONAN USA!!!

Buffet + chest di teak; reki pa cas y deposit renoba y heavy duty; reki super heavy duty pa warehouse y yard; porta di hero; caha largo di palo (casi nobo); shopping carts; labaplato; cama pa baby; tv stand; airco 12.000 BTU; frigidaire; sofa; frame a cama; mesa pa cama; bar chairs; toonbank; cabine pa cushina; haula di hero pa negoshi; restante di glas; sun sash y awning y sliding windows; kozijn y bentana di palo; lessenaar y stoel; safe; mesa pa computer.

E&E TRADING
Tel 588-2828

ATCO
ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

KITCHEN CABINET

Ta traha kitchen cabinet, closets en formica spuit etc.
Verf bo cas.
Plafon, sheetrock.
Cel: 563-7931.

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

TA HUUR

Apartamento moderno full muebla 60 m2 pa f. 1150.00 pa luna sin awa, luz of gas.
Yama 585 8909 di 9'or pa 5:30

INDIA ROSA

Consulta di tarot y tabaco.
Problema di amor, trabou, placa y enfermedad.
Limpieza pa ricibi aña nobo cu placa y amor.
Amares 100% garantisa.
Cel; 567-6670 / 563-5822

BUSCANDO

cas / tereno
PA CUMPRA.
Prome cu fin di aña,
Yama 566-9290.

ASSOCIATED REALTORS

Bo tin un tereno propiedad of erfpacht cu of sin fundeshi of un cas bou di construccion y lo kier bende, pero no sa con tur e tramitenan ta?
Anto yama Mito libremente pa mas info. na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

un cas den bon condicion na Seroe Alejandro / Savaneta di 2 camber y 1 baño, construi 118 m², tereno 500 m², cu suficiente espacio pa extension y pa Afl. 234.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR

un edificio comercial na Hooiberg di 125 m² y pa Afl. 2500,= pa luna + borg, bon pa oficina.
Yama Mito na 593-6318.

HAM HORNA

*Galiña horna (gr) yena
+ macaroni salad
+ potato salad.
*Ham cu saus di Pasco
+ macaroni salad
+ Potato salad.
Tambe catering pa aña nobo y pabo na un bon prijs.
Chef De Nobrega, cel: 569-8228.

Fuel Injector Service

Ta cambia filter basket, seal nobo, ultrasonic cleaning.
Cel: 741-6275.

TA HUUR

un apartment full muebla situa na San Barbola.
Cel; 563-1563.

SE ARRIENDA

un apartamento frente al Marriott.
Todo incluido.
Cel: 568-0740.

Jova Construction & Service

Tin mester di hende pa Graniplas.
Cel; 600-2632 / 600-6734.

MASAJES TERAPEUTICOS

para dolencias y relajacion muscular.
Atencion a domicilio.
Cel; 567-9781.

Sra. Elena

ofrece sus servicios para cuidar niños, anciano o servicio de limpieza en el hogar.
Cel: 569-2716.

TA HUUR

Camber cu tur cos inclui Afl. 700,=.
5 minuut di parada di bus Playa.
Cel: 600-7506.

TE HUUR

in Santa cruz per 1 dec. een vrijstaand huis rondom omheind.
2 Slaapk. met airco voor en achtertuin semi gemeubileerd.
Huur p. mnd. Afl. 1295,= excl. water, electra en kabel 1 mnd borg.
Cel; 562-1475.

NOS TA DRECHA

Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel; 743-9777.

TA OFRECE

mucha muher pa haci cas limpi y cuida baby, mucha chikito y hende grandi. Nos ta persona serio y responsable.
Por yama na cel;
641-0455 of 641-0453.

TA HUUR

Apartment na Montaña.
Cel; 748-5612.

Menu Special

29 nov. '16

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Chicken Cutsmall, Lomito ariba grill, Sopi Galiña.

Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

TA HUUR

apt. den centro di Oranjestad.
Prijs Afl. 1000,= p/l.
Inclui; wifi, cable, camara di seguridad.
Pa mas info. 560-8890.

TA HUUR

Ta huur un bunita cas na Tanki Leendert. E cas tin 3 camber, 1 baño riba caminda asfalta den un bario bunita y trankilo.
Serca di hotelnan y beachnan.
Semi muebla Afl. 1850,= pa luna mas Afl. 1850,= deposit.
Huur minimal:
6 luna cu contract di un aña.
Excluyendo: coriente, telefon, awa, cable.
Cla pa drenta 6 December 2016.
Pa info: 732-3801 or 731-3801
Real Estate Brokers pa verhuur: PLEASE NO YAMA.

TA HUUR

Un cas / apartment full muebla.
2 Camber, sala, cushina, comedor, patio grandi den Playa.
Prijs Awg. 1450,= pa luna.
Cel: 745-0747 / 563-3760

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA HUUR

Apt. sector Tanki Leendert di 1 camber cu baño, sala comedor, cushina. Tin cama cu corchon queen y kashi di paña. Inclui (awa, coriente, cable, wifi).
Exclui airco y gas.
Cel: 563-2495 / 660-6452.

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

CONSTRUCION Y REMODELACION

Nos ta traha cas, apta., completo, remodelacion di cas, traha y drecha tur sorto di dak cu garantia, pega bloki, pleister, verf. Bon prijs pa pasco.
Mas info.: 561-2137, bon prijs.

TA FURA Y PINTA

Tur set di sala, comedor, trabou garantiza.
Hopi variedad den tela.
Cel: 561-3738 / 745-1744.

Ciudadano riba caya na Carubbian a haya golpi inespera tras di cabez

ORANJESTAD (AAN): A presenta Diabierna na Warda di Polis San Nicolas e ciudadano di inicial K.

El a splica, cu e tabata Diahuebs 24 November na Carubbian Festival. Na dado momento e ta para altura di Caribbean Bar y e ta sinti cu un hende a dal un golpi tras di su cabez.

E ciudadano K. a bira y a wak un mucha homber ta cana bay den direccion di un "Gang" (grupo) cu ta na un distancia ta para warde.

E ciudadano K a sigui declara e no sa ken e mucha hombernan ta y e no kier haya problema cu ningun hende pa cual el a acudi na warda di polis pa pone nan na altura.

Ainda tin personanan honesto

A haya cartera net pabao di Misa di Noord

ORANJESTAD (AAN); Tabata diasabra atardi durante patruya ta core direccion riba Caya Fransisco D. Figaroa, y yegando altura di e luznan di trafico di ex Rio Grande, nan a worde acerca pa un persona.

E persona ta declara di a descubri un cartera color preto altura e parada di bus, net pabao di Misa Santa Anna.

E cartera a worde entrega na Polis. Parce cu e cartera ta pertenece na e homber "M. Schenker".

E cartera en cuestion ta awor na Warda di Polis na Shaba.

TA DRECHA

Airco, frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

PARTS/PIESA

Tur marca tur model den stock of bestel.
Yama: 594-4424.

TA HUUR / RENTO

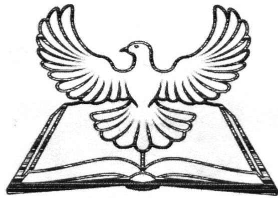
Aparta estudio amoblado en playa Arendstraat
Afl.800,- + 400 deposito.
Tiene wifi y cable incluido.
Ex cluye servicios y aire acondicionado.
Informes: 561-1609.

DIRETV

Special pa 2 dia so.
Paga instalacion cash e luna di December ta salibo gratis.
Cel: 592-4290.

SE ALQUILA

un Apartamento full mueblado con wifi. Con su cocina y salita y alcoba, full aire, acondicionado.
Ideal para pareja.
llamar: 741-5684.



Iglesia Evangelio Pentecostal
Hesus Cristo e fuente di Bida

Ta anuncia fayecimento di:

Emilia (Emma) Boekhoudt-Geerman
*19-08-1944 †27-11-2016

Na bida Esposa di nos pastoor:
Bernardo (Nadi) Boekhoudt
Nos ta manda profundo condolencia pa henter famia
Cu Emma sosega na paz.

Siña nos acepta tur loke ta bin pa nos.,
Duna nos forza, hopi fe, pa nos por recupera.

Grupo di damas Pegasaya

ta anuncia fayecimento di



Sra. Olimpia Cruz-Vrolijk

miembro di nos Grupo,
alavez ruman di sra. Tina Vrolijk y sra. Livia Vrolijk.
Miembronan di nos Grupo.

Hopi forza na e famia.

Cu sra. Olimpia descanza den brasa di Señor.

FUNDACION KAWARA

Cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di nos miembro di honor y alaves 31 aña como boluntario



Sra. Olimpia Cruz-Vrolijk

Palabranan di profundo condolencia na famia di nos miembro stima cu Papa Dios duna hopi forza y consuelo na tur famia.

Fundacion Kawara ta invita tur su miembronan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 30 di november pa 8.45 am na misa Santa Filomena na Paradera.

Cu sra. Olimpia sosega na paz y drumi dushi
den brasa di Señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Solidarismo: e sistema mas husto y humano cu por existi entre dunador di trabao y trahado

ORANJESTAD (AAN) – Solidarismo of movimento solidarista ta tuma lugar den e seno di empresanan, pa medio di un "link" entre e empresarionan y nan trahadornan, kiermen formando un asociacion solidario entre ambos.

Atravez di tal asociacion ta logra mihor condicionnan economico y social tanto pa e doño di trabao como pa su empleadonan. Su instrument di mehoracion ta e armonia laboral y e dialogo, y no e lucha entre un y otro.

E motibo basico di e desaroyo aki tin como base: fraternidad, respet, armonia, libertad, husticia den e relacionnan entre e trahadornan y nan dunador di trabao.

Tur esaki ta wordo estableci bao un marco legal di Asociacionnan Solidario. Entre otro, e ta inclui beneficionan tanto pa e empresario como pa e trahador manera: poliza di salud, division di ganashi, compensacion riba trabaonan destaca, bonus di Pasco, yudanza pa gastonan escolar, hasta por lanta un cooperativa unda ambos partido por cumpra nan productonan na prijsnan preferencial, entre otro cantidad di beneficio. Tanto e dunador di trabao como e trahadornan ta aporta na crea e capital solidario pa sostene e sistema.

Costa Rica, por ehemplo, ta lider di solidarismo for di aña 1947 te cu awendia y unda cu e ta existi (incluyendo gobierno cu tine) y te na e momentonan aki ta funcionando excelente.

Un sistema cu ohala un dia por wordo introduci na Aruba tambe, mirando cu nos ta un Isla di comercio liber, cu costo di bida ta aumenta cada momento, y cu incluso pobreza a aumenta compara cu nos temponan di bonanza. Pues e ta keda un reflexion basta interesante por cierto. Solidarismo ta e sistema mas husto y humano cu por existi entre doño di trabao y su trahadornan. A keda comproba cu e trahadornan ta duna mucho mas di nan banda, cu nan no ta spaar esfuerzo pa yuda crece y progresa e empresa schouder cu schouder cu nan dunador di trabao sin cu esaki tin nodi di envolve un sindicato. E sistema aki ta mara na un contrato y na un ley di Solidarismo.

Oracion pa awe:

Danki Hesus cu Bo kier proteha nos. Mustra nos bo comindanan. Danki Señor cu bo amor no tn fin, cu bo bondad noa ta caba nunca.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu profundo dolor na nos curason pero agradecido pa tur locual el a significa pa nos, a bai sosega serca Señor:

Emilia Boekhoudt-Geerman

Mihor conoci como" Emma"
*19-08-1944 † 27-11-2016

Na nomber di su:
Esposo: Bernardo "Nadi" Boekhoudt

Yiunan: Lucas Boekhoudt y Roosje Maduro
Rudolfo "Dolfi" Boekhoudt
Evaristo "Ipi" Boekhoudt
Yiunan di criansa: Enrique y Franklin
Angelina Mathilda

Rumannan: Tina y yiunan
Lena y yiunan
Catarina y yiu
Maria y Maikey

Nietanan: Aimee Shaneika "Neika" Boekhoudt
Abigail "Abi" Boekhoudt

Subrino y subrinanan, cuña y swa nan, primo y prima nan.

Mihor amiga di cas: Maurine
Demas famia nan: Boekhoudt, Geerman, Kelly, Maduro, Rosel, Vrolijk, Farro, Mathilda, Croes y Ras.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Enbes di flor of krans lo tin un donation box disponibel pa un bon causa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 30 November 2016 pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 29 November 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida. Condolencia por wordomanda riba nos website: www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Invitacion pa Nobena na honor di Birgen di Guadalupe Patrona de las Americas



Grupo Peregrino Señor de Los Milagros, cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como guia spiritual hunto cu e debotonan di Hesus Crucifica, Señor de los Milagros, y Mama Maria, ta extende un cordial invitacion na tur e debotonan di Birgen di Guadalupe y cu ta stima nos Mama Maria pa un nobena na su honor cu ta cuminsa diasabra 3 di December pa 6or di mainta na e sitio di oracion di Dr. Hose G.H. na Tanki Lender. E celebracion lo bai ta dia 12 di December pa 6or atardi na Parokia San Huan Pablo II na Tanki Lender cu un bunita Santa Eucaristia. Coro: Julia Wever y Max Hasell

San Huan Pablo II ta e Papa cu a declara San Huan Diego Santo durante su Pontificado.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna nan atencion, sosten y oracion durante e momentonan doloroso, dificil y fayecimento di nos defunto stima:



Elgin Anthony Jacobs

Un gradicimento special ta bai na e personal di ambulance, dokternan, specialistanan, internistanan, enfermero y enfermeranan di eerste hulp y cuido intensivo pa nan trabao incansable pa cu cuido di nos difunto stima. Na tur su amigo y amiganan, compañeronan, maestro y maestranan di su ex-school Caiquetio y di su school SPO Santa Cruz. Na Personal di Departameto di Asuntonan Economico.
Alavez ta invita pa acompaña nos na tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar dianan:
Diahuebs 1 December 2016 pa 7:00 pm na Misa Santa Teresita na San Nicolaas.
Diabierna 2 December 2016 pa 7:00 pm na Misa Santa Teresita na San Nicolaas.
Diasabra 3 December 2016 pa 7:00 pm na Kapel Emmanuel na San Nicolaas.
Despues di misa na Kapel Emmanuel lo tin un Rosario na cas, Amazonestraat 5.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Homber tabata haci fastioso durante fiesta di Sinterklaas

ORANJESTAD (AAN): Ta di lamenta cu tin hende grandi ta stroba actividad pa mucha. Diasabra ultimo como tradicion di tur aña gerente di "Toys 4 US" a tene fiesta pa muchanan relaciona cu bishita di Sinterklaas.

Diasabra atardi segun e recorte di polis a solicita presencia di polis debi cu dos persona ta hasi fastioso durante fiesta di Sinterklaas. Patruya na yegada a wak un homber color scur sinta bao palo cu lo ta bao influencia di un que otro substancia.

E homber en cuestion a cuminsa zundra den direccion di e polisnan. Polis a bay den direccion di e tipo y el a bisa cu su nomber ta AAD Mentore y polis a detene pa e bay sosega curpa na warda di polis.

Un homber probablemente lo ta e persona cu a reporta a indica polis un otro homber cu ta sinta riba stul cu a bin na e sitio hunto cu AAD Mentore.

Polis tambe a atende e homber aki cu ta Ch. D. Geerman. E ultimo a declara cu e ta sinta trankil y e tin problema di adiccion debi cu e ta usa droga y no tin lugar pa biba. Tambe el a declara cu e kier bolbe Hulanda pa tratamento.

Polis a indica e homber pa "Slacht offer Hulp" nan lo por wak con pa yude. El a wordo cori for di e lugar y trankilidad a restablece. Mientras na warda Oranjestad e homber "Mentore" a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar y a transporte y a sere na warda di polis Santa Cruz.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Señora Trifona Beatriz Barret
mihor conosi como "Fona" Viuda di Pachi Trappenberg

Su Esposo: †Karel E. Trappenberg.

Su yuinan:
Miriam Gomez-Barret, Esposo y Yuinan.
Marisol Trappenberg y Yuinan.
Alex Trappenberg , Sandra y Yui.
Mark Trappenberg, Shila y Yui.

Su rumanan: †Brigilio Barret
†Carolina Gomez-Barret y †Esposo
†Cerilio Barret y †Senjora
Petronilia Lourens-Barret y †Esposo
†Thomas Barret y Senjora
Andres Barret y Senjora
Maria Lewis-Barret y †Esposo
Victor Barret y Esposa.
Victoria Odor –Barret y †Esposo

Nietonan y Nieta: Ivan Gomez y Jumaly
Michenine Gomez y Jose.
Jean Dinho Trappenberg.
Sheldon Trappenberg y Stephany.
Alexander Trappenberg.

Bisanietonan y unico Bisanieta.

Su bon bisinja: Violet y Ramon Reyes.

Su miho amiganan: Bernice, Hellen, Fin.

Subrina y Subrinonan.

Famia: Trappenberg, Barret, Lourens, Lewis, Odor, Hayen, Kock, Gomez, Tromp, Mohamed, Loefstop, Erasmus, Wolter, Werleman, Velazques, Reyes, Brion,Griffith, Maduro, Burleson y demas famia.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 2 december 2016 di 2'or pa 4'or y despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 30 november 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Cashier kier a cobre 2x

Polis tambe a adverti homber 2x pa ta trankil

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna marduga cu patruya di Polis di San Nicolas a worde instrui pa nan bay direccion Savaneta debi cu na Terrace Bar, intermediacion a worde solicita.

Na yegada polis a constata cu tin un homber cu postura agresivo presente, y agentenan a trata pa papia cune.

E homber a laga sa, cu e ta hopi rabia debi cu e cahero di e Bar kier pa e paga cuenta dos biaha. E homber a laga sa cu e no ta paga nada.

Na diferente biaha polis a adverti e homber pa keda trankil mientras nan ta atende e asunto, pero e no ta mustra comprension.

Polis a constata cu e homber ta bebi y na dado momento e homber a pusha colega polis na su man y el a laga sa di lo bringa cu nan.

Un biaha mas polis a trata di calma e homber, pero e no por scucha e no ta coopera finalmente pa su seguridad y otro, polisnan a detene.

Na Warda di Polis, a resulta cu ta trata di e homber inicialnan J.F.A.E. Locual ta e persona cu ta cobra tras di bar su inicial ta R.G.

E sospechoso J.E. a worde presenta dilanti Fiscal Auxiliar y riba su ordo J.E. a keda warda pa sosega curpa.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

MASTERCARGO INC.

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di

Ethleen van der Biezen

Ruman di nos colega Marushka van der Biezen

Nos sincero palabra di condolencia ta bay na famia di parti di Staff y Personal di Mastercargo NV

Cu Ethleen van der Biezen sosega na Paz.

Royal Funeral Home

Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di henter famia nos kier a gradici tur esnan di un manera of otro a mustra nan atencion y sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sr. Antonio Hernandes

"Toni Tintan"

Un gradicimento na su ayudante sra. Mildred Garrido, Ricki y Omar Kock, Sita Croes, Corin Koolman, S.V.Estrella, su bisiñanan, personal di ambulance y Dr. Mungra pa su atenshon na nos defunto stima, na Pader Rey su bunita palabranan di Consuelo, tambe na Royal Funeral Home pa nan bon servicio durante di entiero.

Alaves nos kier a invita pa 3 sacrificio di misa 25 november 2016 pa 7'or di anochi y 28 november 2016 pa 6:30, despues lo sigi un resamento na cas: Siribana 38 na Sta.Cruz

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberashon bin. Abo lo yama i ami lo konstesta'bo. Lo bo anhela na e obra di bo mannan. Job 14:15.

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Charles Ceaser Schönherr

Mihor conoci como Chalie
25-10-1965 - 27-11-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Comentario:

Fidel, e peor tirano di AL a muri: lo cambia esaki e destino di Cuba?

Pa Mercedes Monge

Tempo mi tabata mucha un cantidad grandi di Cubano a haya asilo politico na Costa Rica. E temponan aya e noticianan tabata yega un poco confuso, ademas no mucho comprendible pa muchanan cu con cu bay bin, cu "ups & downs" nos tabata feliz den un pais liber, democratico (riba democracia nos tabata haya les pa nos sa for di mucha kico e ta y defende esaki). Famianan tabata bin biba den diferente bario, muchanan tabata incorpora na scol, pa nos tabata casi un fiesta "cu nos tin amiguitonan Cubano".

Tempo mi a cuminza traha na Hospital de Niños, mi a scucha testimonio di un docter cu a wordo adopta na Puntarenas pa un pareha cu a haye ta traha den un restaurant ta laba tayo te oranan laat di anochi, pa un tayo di cuminda y un pida colchon pa drumi cerca di e cushina. E tabata bende corant mainta, pero no tabata tin documento.

El a sconde den un buke di carga cu for di Cuba tabata pasa Costa Rica pa combustible. El a mira con e regimen Castrista a asesina dilanti su wowonan di spanto, su mayornan!

Temponan despues mi a lesa un buki titula "Contra toda Esperanza" den cual un ex-polis, Armando Valladares (awe un figura famoso) di e regimen anterior na Castro, ta conta e atrocidadnan cu el a pasa aden durante 22 aña den prison, pasobra el a nenga di pega un sticker pro revolucion riba su lesenaar na trabao.

Diasabra mi a dedica un poco tempo pa lesa un articulo tocante: "Archivo Cuba, verdad y memoria".

Esaki ta un estudio realiza na Cuba mes unda expertonan ta cuantifica e victimanan mortal di e regimen Cubano. Te cu 2008 a regista mas di diez mil Cubano morto di disparce.

Di e cantidad aki casi 6000 ta hende cu a wordo fusila y asesina di un of otro manera, y un 600 cu a muri den prison pa negligencia medico y falta di alimentacion.

Un average di 77 mil a muri den lama mientras nan tabata cruza lama den balsa pa yega Merca. Otro 13 mil, mayoria hopi hoben, a muri den gueranan den exterior, soldatnan Cubano adiestra pa e sistema pa bringa afo e asina yama imperialismo.

Fidel a muri aparentemente impune, sin a haya su castigo, Dios so sa con E lo huzgue. Pero ta parce su malesa tabata cruel, pa mas cu nan a sconde e realidad. En todo caso su castigo no a bay mas leu cu un malesa cu el a wanta manera un roble.

Segun e articulo esaki ta apenas un fraccion di e casonan cu a y ta sigui wordo denuncia na e archivo aki na Cuba. Den e mesun articulo tin varios webs cu ta describi casonan specifico, y cu lesa nan ta tuma hopi tempo pero tog bal la pena.

Segun noticianan internacional, manera por a lesa den e rednan social, na Miami tabata tin fiesta, na Aruba tin famianan Cubano cu a habri boter di whisky pa brinda pasobra e traidor a muri. Mientras na Cuba, podise di berdad pa tristeza pero tambe bon por ta pa miedo, e pueblo a sali yora y lamenta e morto di e caudiyo. Fidel a bay, y e gran pregunta aworaki aki, y e morto di e tirano aki lo bay cambia e situacion di Cuba? Lo trece e paz pa e Isla Caribense aki? E desaroyonan aki lo bira sumamente interesante y mas bao e promesa di e presidente nobo di Merca cu mesun dia di e morto di Fidel a priminti di devolve e paz na e pueblo Cubano. Ban mira!

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta wardador, mi no tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Sra. Olimpia Maria CRUZ-VROLIJK

Mihor conoci como:
Limpa, Mamachi of Juffrouw Olimpia.
Na edad di 73 aña.

Na nomber di su estimado esposo: Sr. David CRUZ.
Na nomber di:
Yiunan stima: Arnold y Erlyn CRUZ-THIEL y yiunan.
Gina y Elvin GEERMAN-CRUZ y yiunan.
Elvis y Yagaira CRUZ-CROES y yiunan.
Nietonan stima:Kate-Lynn CRUZ
Nathon CRUZ
Elginah GEERMAN
Roderick GEERMAN
Eugeline CRUZ
Isellise CRUZ
Rumannan:† Irena VROLIJK
†Damasco VROLIJK
†Juanita BOEKHOUT-VROLIJK
Margarita "Maga" VROLIJK
†Roman VROLIJK
Sabina "Tina" VROLIJK
Swa y cuñanan:†Agnes VROLIJK- De CUBA
Rudolf "Dotty" BOEKHOUT
Livia VROLIJK-TROMP
Juan y Olinda CRUZ-YARZAGARAY y famia
Mardomo CRUZ
Carlos CRUZ y famia
Gustavo CRUZ y Sra.
Lucia CRUZ y "Toto" y famia
Suegro y suegra: Sra. Vda RAMONA GEERMAN-VALDEZ
Sr Donisio y Sra Theresita CROES-TROMP
Sobrino y sobrinanan: Sra Judith " Ivis" y Ludwig "Ollo" HART-VROLIJK y famia
Sra Maveline y famia
†Melvin "Chacal" VROLIJK y yiu
Sra Ludwina "Ludi" BOEKHOUT y famia
Sr. James BOEKHOUT y yiunan
Sra. Garla y Richard FLEMMING-BOEKHOUT y famia
Srta. Margriet "Lientje" BOEKHOUT
Sr. Donisio "Donnie" BOEKHOUT
Sra. Jolanda "Jola" y Franklin "Teng" PEREZ-VROLIJK y famia
Sr. Anthony "Nito" y Jealda VROLIJK-DAMIAN y famia
Sr. Vicentico "Tico" y Cecila VROLIJK-CASTAÑO-HENAO y famia
Sra. Gwendoline "Gwendy" VROLIJK y famia.
Sr. Miguel CORTEZ
Sr. Edward TROMP
Yiu di sobrinonan:Denzel HART
Stacy CORTEZ
Davic VROLIJK
Rocheline GEERMAN y yiunan
Jesseline Geerman y yiunan
Jurienne BOEKHOUT y yiunan
Arienne BOEKHOUT y yiunan
Rendy FLEMMING y famia
Charline FLEMMING y famia
Jairo PEREZ
Antheajean VROLIJK
Veronique VROLIJK
Shawn VROLIJK
Ghislaine THODE
Bon Bisiñanan:Jossy y Thelma GIEL y famia, Ralph Danje y famia, Johnathan GEERMAN y famia y Steve GEUZE y Janice St. Jago.
Primo y primanan na Aruba, Curaçao y Hulanda. Comer y Compernan y tur Ihanan.
Su amiganan di: Grupo Kawara, Grupo Pegasaya, su team cu el a stima GRASSHOPPERS BBO.
Conocirnan di cas: Antoine KELLY y Irena TROMP y famia, Gregory TROMP, Cesar TROMP y miembronan di Maximum Boost Racing.
Famia: VROLIJK, CRUZ, THIEL, GEERMAN, CROES, VALDEZ, TROMP, HART, CORTEZ, BOEKHOUT, FLEMMING, PEREZ, DAMIAN, CASTAÑO-HENAO, THODE, SNIJDERS, MADURO, LEO, LACLE, LAMPE, FINGAL, LIMONIER, ARENDS, HENRIQUEZ, KELLY, HERNANDEZ y demas famianan ta invita tur amigonan, amiganan, bisiñanan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diaranson 30 di November 2016 pa 11'or saliendo for di misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera. E curpa lo ta reposa for di 9'or den Misa Santa Filomena na Paradera.**
Adres pa condolencia: **Aurora Funeral Home, diamars 29 di November 2016 for 7'or di anochi pa 9'or di anochi.**
Si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona den nos anuncio nos ta pidi nos disculpa.Nos ta Lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Turistanan victima di ladronicia

ORANJESTAD (AAN): Awor durante control polis no mester averigua si señal, luz y documentonan ta na ordo, lo tin averigua si den auto, baul tin cadena cu haak pa ranca hekwerk pa drenta horta den cas, establecimento.

Esaki ultimo tempo ta esaki ta e "Modus Operandi" di ladronnan "ala pelicula". Ta asina diasabra ultimo central di polis a dirigi patruya na Safir1 pa kiebro den cas.

Patruya a presenta y a topa cu grupo di persona (turista) cu ta huur e cas. Nan a declara cu 26 November 2016 pa 18:45 nan a bandona cas y nan a sera tur porta y bentananan bon na lock y intacto atras. Ademas nan a activa e sistema di alarma.

Riba e mesun dia nan a bolbe pa 21:40. Prome nan a ripara cu porta pariba di e cas ta habri, mientras nan a laga esaki sera. Nan a drenta den cas y una vez paden yiu homber di denunciante a ripara cu su porta di camber ta habri y ademas el a constata cu tur cos den camber ta reboltea, pero e ta ripara cu nada no a wordo horta den e camber.

E otro yiu homber di denunciante a ripara cu su camber tambe desconocinan a drenta y tin diferente articulo a somenta. Den camber principal y den baño denunciante a constata cu tin diferente articulo a cria pia. Un laptop den sala a cria pia. E yiu hombernan di denunciante a hiba control rond di cas y nan a constata cu desconocinan a drenta via bentanan baño den cas.

E intruzonan a ranca hekwerk na e bentana baño for di muraya. Ora cu denunciantenan a yega tur porta y tur bentana ta sera. Ora cu polisnan tambe a hiba controla tras di cas nan ta wak enberdad e hekwerk di bentana baño a wordo ranca for di su lugar.

Probablemente e hekwerk a wordo ranca for di muraya pa medio di a usa cabuya y a mara esaki na un vehiculo sea pickup, auto grandi por a wak e marcanan di tire tras di muraya di e cas. Recherche tecnico a wordo solicita pa saca potret y evidencianan laga atras.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Conforme Boluntad di Dios y agradecido pa loke el a nifica pa nos, Nos ta participa fayecimento repentino di Nos Mama Stima, Wela, Bisawela, Suegra y Amiga



Seferina Kelly-Erasmus

8 Januari 1930 – 22 November 2016
(miho conosi komo "Inchi" di Costureria La Elegancia)

Na nomber di su:
Esposo: †Juan Kelly

Yuinan : Rudolf R.(Doy) & Erna Kelly y Famia
Franklin R.A.(Franco) & Ingrid Kelly y Famia
Irene M.Kelly y Famia
Nelson F. & Lilian Kelly y Famia
Irving E.(Vinky) & Jacky Kelly y Famia
John M.Kelly & Denice Kabolefodo y Famia
Gwendeline J.(Wendy) & Edmiro Anita y Famia
Geraldine A.(Gina) Kelly
Sharin R. Kelly

Nietonan : Uri, Brian, Richard, Marvin, Yelitza, Frank, Frangina, Cindy, Sheila, Marshall, Michelle, Frederick, Kenrick, Yon, Kathlene, Kadisha, Josephine, Johnathan, Walter, †Saina, Jhanirha, Shamiro,

32 Bisanieto & 2 Tataranieto

Rumannan: †Hyacintho Erasmus, †Emilia Hernandez, †Eugenia Tromp, †Felipe Erasmus,
†Catharina Maldonado, †Juan Erasmus, Theresita Gil, Jose Erasmus, Petra Giel, Maximo Erasmus,
Agatha Pieters, Tharcisio Erasmus, Antonio Erasmus y nan famia.

Tur sobrina y sobrinonan y nan Famia.

Swanan & Cuñanan : Fabian Kelly, †Higinio Kelly, †Viola Dijkhoff, †Marco Kelly y nan famia.

Amiganan: Chichi Croes, Candy Werleman, Lisette Lacle y nan famia, Amiganan di Nos Perla, ex-trahador y clientenan di La Elegancia.

Demas famianan: Erasmus, Kelly, Croes, Martinez-Gomez, Bermudez, Stamper, Lee, Joseph, Kabolefodo, Jimenez-Hernandez, Anita, Hernandez, Maldonado, Tromp, Pieters, Donker, Giel, Gil, Alvarez, Dijkhoff, Luidens, Volkers, Dirksen, Trimon, Punselie, Lejuez, Diaz, Da Costa Gomez.

Invitashon na tur famianan, amigonan, bisiñanan y conocirnan na e bishita di condolencia dialuna 28 Nov'16 di 7.00 – 9.00 pm – Royal Funeral Home.
Restonan mortal di nos Mama lo ta reposa diamars 29 Nov for di 11.00 – 11.45 pm na Ponton 72.
E defunto lo ta reposa diamars 29 Nov di 1.00 – 3.00 pm na – Royal Funeral Home. Pa 4.00 pm lo tin un
Respons na Misa Juan Pablo 2nd Tanki Leendert y sigi pa e acto di entiero na Santana Catoliko na Playa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Nos lo despidi di nos Mama den un forma bunita.

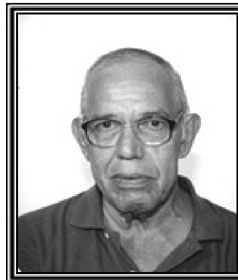
Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Ruben Nicolaas

Cariñosamente yama: "Ruby"
*14-09-1935 - †24-11-2016
Ex empleado di LAGO

Na nomber di su:
Rumannan:
†Pedro Ramon Nicolaas
Raymundo (Rey) y Dada Nicolaas-Frolijk y yiunan
Remigio (Ro) Nicolaas
Ireno y Greta Nicolaas-Wouters y yiunan
Filomena (Mena) y Nildo Everon-Nicolaas y yiunan
Rudolf (Nick) y Flora Nicolaas-Wouters y yiunan
Yolanda Nicolaas
Cayetano (Ronnie) Nicolaas y yiunan

Tanta di Respet: sra.vuida Fermina Briceño y famia

Sobrino(a)nan:
Reginaldo y Glenda Nicolaas-Fingal y yiunan
Orlando Nicolaas y yiu
Raymond Nicolaas y yiunan
Luci-ann Nicolaas y Rodney Werleman y yiu
Iron Nicolaas y Ngetja Chin-A-Fat na Hulanda
Jalitza y Harold Tromp-Dirksz y yiunan
Ludwig Dirksz y yiunan
Wenylou Everon y yiunan na Hulanda
Mariflor Nicolaas y Greg Croes
Mary-Lee y Harvey Koeiman-Nicolaas y yiu
Aurelia Nicolaas y Renate Howaart
Maurien Zuiderwijk na Hulanda
Fany Partidas y yiunan

Primo(a)nan stima manera ruman:
Karel (Dolfi) y Maritza Castro-Quandt y yiunan
Petricia Castro y yiunan na Hulanda
†Marco Castro y Luisa Maduro y yiunan

Sobre sobrino(a)nan na Aruba y Hulanda
Primo(a)nan y demas famia na Aruba, Bonire, Curacao y Hulanda
Amigo, bisiña y conocirnan

Ihanan:
Orlando Nicolaas
Ludwig Dirksz
Nancy Folkeringa-Croes na Hulanda
Yahaira Fingal
Anthony Geerman

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 30 di november 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues nos defunto stima lo wordo crema den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di november 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Enbes di flor of krans lo tin un box pa donacion pa Casa Cuna
Disculpa si tin nomber of famia cu a lubida di mesniona

Ta busca claridad kende a dal Subaru den muraya

ORANJESTAD (AAN); Patruya di Polis seccion Noord riba Diasabra marduga a worde dirigi na The Mill Resort relaciona cu dalmento.

Na yegada polis a papia cu personal di TRS Roadservice, y nan a declara cu chofer di Subaru Impreza blanco haya daño pero e chofer a declara diferente version tocante di e dalmento.

Polis a acerca e chofer, esta e homber di inicial R.A.N. y el a declara, di a bin for di camber di hotel y a wak cu desconocinan a trata di bay cu su auto.

R.A.N. a bisa cu debi na esey el a haya golpi na wowo drechi.

Segun R.A.N. a bisa, cu e homber desconoci a dal su auto contra muraya di e hotel. R.A.N. no por a bisa polis cu cuanto persona nan tabata hunto.

Polisnan a constata parti patras di e auto a haya hopi daño.

Pero esey ta e storia? Polis a papia cu un testigo y el a declara di a wak con R.A.N. ta sali for di camber di hotel y a cana drenta den auto. E.S. a bisa cu R.A.N. mes, cu velocidad halto a reverse y a bay dal den muraya di e hotel.

Segun E.S. cu R.A.N. a baha for di e auto y a bay sinta riba stupi hotel di su porta camber.

R.A.N. a duna diferente version y el a worde instrui pa bay cerca su compania di seguro pa mas informacion.

Ciudadano ta comiendo cena paden y ladron ta bayendo cu su brommer pafo

ORANJESTAD,(AAN); Na Warda di Polis a drenta Diasabra e yamada cu un brommer di un amigo a worde horta.

Patruya di Polis a bay na e adres, y agentenan a atende e ciudadano L.FS. y e ta denuncia diasabra anochi pa 8:00 pm el a pone su brommer BAJAJ modelo XCD 125 color shinishi cu number MFA -2037 dilanti porta cas di su amigo.

Nan tabata paden ta come y bebe, mas laat pa 10:00 pm ora el a bay pafo e ta ripara cu su brommer no tey mas.

Keho a wordo entrega pero denunciante no ta sigur cu e number suministra e lo pasa mustra e team encarga cu ladronicia e registracion di y tambe su VIN number.

Den mey ora polis a detene

Guardia atento a mira Choller kibra porta di banco

ORANJESTAD(AAN): Tabata Diabierna mainta trempan, e patruya di Polis encarga cu distrito San Nicolas a worde dirigi na RBC Bank situa den Zeppenfeldtstraat relaciona cu destruccion reporta.

Guardia inicial A. cu polis a topa na e lugar indica a declara cu e conocido Brown a manda boter cervez bashi contra e porta di banco.

Keho a worde tuma y central di polis a worde pone na altura.

Ta asina segun e rapport oficial di Polis, cu e guardia den servicio di Rhodana Security a declara cu 25 November 2016 el a worde encarga pa vigilancia na RBC Bank den B .van der Veen Zeppenfeldtstraat.

Riba 25 November 2016 pa alrededor di 7:00 am, el a mira e conocido Choller Brown dilanti RBC Bank para y diripiente B. a saca un boter di cervez bashi for di bari di sushi, a tira esaki den direccion di e porta dilanti di e banco.

Consecuentemente e porta a worde destrui.

Despues di e acto aki choller B. a cana bay pariba den direccion di Centro di Ciudad. E conocido choller B. a worde aresta pa patruya di polis pa 7:35 am relaciona cu e destruccion.

Un persona cu ta buscando yudanza pa su adiccion...

Pa awor nan a interna P. den "Cas di Speranza"

ORANJESTAD,(AAN): Ta lastima con yiunan di mama ta cay den droga na Aruba! Sigur e momento a yega pa Gobernantenan haci algo, pa asina ofrece mas ayudo di instancianan.

Poco dia pasa dos alumno a worde descubri cu droga durante controla inespera den klas. Lesa aki, con un adicto ta sclama pa yudanza.

Tabata Diasabra merdia, cu un homber a presenta na Warda di Polis Oranjestad y el a solicita pa yudanza.

Ta trata di e homber inicial P. y e ta declara di a usa droga pero e ta harta y e kier un otro bida mihor.

Polis a papia via telefoon cu mama y e ta declara cu P. tin tres dia cu el a bin for di Sero Colorado y awor e ta biba na "Cas di Speranza".

Polis tambe a papia via telefon cu e representante di "Cas di Speranza" y el a declara di lo percura pa P. haya e yudanza necesario.

Pa medio di patruya, polis a hiba P. na "Cas di Speranza". Comandante di polis Oranjestad a worde poni na altura di caso.

Apesar zwaailicht sirena "Richi" a trot bay

ORANJESTAD (AAN); Patruya di Oranjestad riba Diasabra mainta trempan 6:00 am, pasando riba Caya Ernesto Petronia na altura di Extreme Home, a wak homber riba un Scooter.

Polis pa medio di zwaailicht a ordena e manehador pa para, pero e manehador a tira algo contra e auto di patruya. E obheto a mishi cu e windshield di e auto di polis pero no a causa daño.

Patruya a bay tras di e Scooter cu zwaailicht y sirena Na e rotonde na Caya Ernesto Petronia polis a reconoci e manehador como "Richi" cu ta biba den Bushiri y e momento ey e number di cas polis no ta corda exacto.

Na banda di e bochi trafico tin espacio Richi a porbecha di pasa mey-mey di nan pa asina huy for di patruya.

Pero e caso tin nan atencion! Un hende por huy pero no por sconde.

Candela probablemente causa pa corto circuito

ORANJESTAD,(AAN); --Patruya encarga cu distrito Santa Cruz, diaranzon a bay atende un asistencia na altura di "Rancho Bethel".

Polis na yegada a atende e homber inicial R.O.M. cu a declara cu den careda di cinc'or di marduga el a spierta y a wak cu den su auto tabatin candela.

Segun R.O.M. lo tabatin corto circuito den dashboard di e auto. Probablemente esaki lo a causa e candela. E auto ta marca Daihatsu modelo Terios color cora cu number A-11082.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Nicolasa Giel-Semeleer

*10 sept 1928 +27 nov. 2016

Na nomber di
Su esposo: + Benito Giel
Su mayornan: +Thomas y +Inocencia Semeleer-Franken

Su yiunan:
Orlando y Betty Giel-Llerena
Marina y + Pedro Luydens-Giel
Melida y Eddy Bremo-Giel
Manolo Giel
Tico y Patricia Giel-Rego
Carina y Michael Croes-Giel

Su rumannan:
+Benny y +Rosa Semeleer-Trimon
+Eduardo y +Fortunata Semeleer-Ruiz
Cornelia y +Jose Tromp-Semeleer
+Alberto y Teresita Semeleer-Ruiz
+Tommy y Anna Semeleer-Alders
+Catharina y +Pascual Morittu-Semeleer
Anna y Alberto Dijkhoff-Semeleer
+Theresita y Andres Ridderstaat-Semeleer
Rosa y Gerd Jünker-Semeleer (na Alemania)

Su nieto y nietanan:
Maritza,† Jose, Miriam, Eduard, Garrick, Danny, Chantalle, Shajir, Chris, Mishlaine
Su bisanieto y bisanietanan.

Su tanta y omonan, subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan, conocirnan y
compañero (a) nan di San Pedro Paviljoen y demas famia:
Giel, Semeleer, Franken, Llerena, Luydens, Bremo, Wever, Rego, Croes, Trimon, Ruiz, Tromp, Alders, Morittu, Dijkhoff, Ridderstaat, Jünker, van Dinter, van Trigt, Hoek, Balentien, Wolff, Kelly, Figaroa, Boelhouwers, Bovens, Molenbrugge y Maiers.

Fecha pa condolencia: diaranson 30 di November 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 1 di December 2016. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sigui pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Na bo Señor mi ta alsa mi alma.
Ps. 25:1
Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios Su Boluntad y agradecido pa tur loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos mama, ruman, tanta, wela, bisawela stima:



Senovia Rodulfo

na edad di 96 aña
cariñosamente yama "Mamá"

Na nomber di su:
yiunan:
(†) Dionisio (Joni) y Nora Rodulfo Angela y famia
(†) Cleotilde (Matty) y (†) Teolindo (Cholin) Koolman y famia
(†) Jesus (Chucho) Rodulfo y Luzmery Ramirez y famia
Aurora Rodulfo y famia
Gloria Rodulfo y famia
Sixto y Nisha Rodulfo Ohab y famia
Carmen (Telita) y Franklin Tromp Rodulfo y famia
Luis (Wicho) Rodulfo
Hubert Rodulfo y famia
Danilo Y Roxanne Rodulfo Fingal y famia
Gregorio (Yoyo) y Annabel Rodulfo Perez
(†) Jose Rodulfo

Mescos cu yiu: Rimmie Tromp

Rumannan na Venezuela:
Florentino Rojas, Carmen Rojas, Baudilia Ortega y Perfecto Rojas.

Nietonan:
Marisol, Elvis, Shahaira, Yuraima, Linda, Joshua, Shamila, Julissa, Kerri, Safiq, Tariq, Zahir, Andy, Stewart, Chris, Ashley y Chelsea.

Bisanietonan:
Fitzgerald, Charmaine, Charlaine, Charjaine, Brandon, Rasha, Amy, Destiny, Sandra, Vicky, Shawn, Akyrah, Bella, Devaughn, Q-Jay, y Tyrese.

Ihanan na Venezuela: Osneil Ortega y Gabriela lugo.

Sobrino- y sobrinanan na Aruba y Venezuela.

Demas famia:
Rodulfo, Rojas, Ortega, Mujica, Lugo, Arenas, Vega, Arauco, Angela, Koolman, Ramirez, Ohab, Tromp, Fingal, Marmolejos, Perez, Bislik, Landa, Gaitan, Perez-Guardiola, Henriquez, Dirks, Croes, Kock, Krozendijk, Dettling, Riley, Colin, Trimon, Margaritha, Stamper, Gomez, Bulos, Mata, Marcano, Solognier, Clemencia, Jansen, Raven, Todd-Dandare, Moreta, Chirino, Fontalbo, Geerman, Wever, Toppenberg, Brown, Wix, Schouten, Grajo
Demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa e acto di entiero cu ta tuma lugar: Diabierna 2 di december 2016 11.00 am saliendo for di Funeraria Aurora pa Santana Catolico na Playa. E resto mortal lo ta reposa di 09:00 – 11:00 am na Funeraria Aurora.
Oportunidad pa condolencia: Diahuebs 1 di December di 19:00 – 21:00 na Funeraria Aurora.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si pa motibo di tristeza por a lubida un of otro famia.

Obispo Mgr. Secco cu Mensahe di Atvent 2016

Rumannan,
Cu e Solemnidad di Cristo Rey, Diadomingo pasa nos a sera e Aña di Hubileo di Misericordia cu a ofrece nos e oportunidad di rebiba nos fe, pa medio di un encuentro personal cu Hesu-Cristo den diferente evenementonan, celebracionnan liturgico y obranan di misericordia corporal y spiritual cu nos a practica. Laga nos gradici Dios, na un manera particular, pa e don di indulgencia di e Hubileo ora nos a cana den peregrinacion como comunidad parokial y nos a drenta e porta santo, ora nos a ricibi e Sacramento di Pordon y di Eucaristia, ora nos a cumpli cu loke Iglesia a pidi nos pa ricibi e indulgencia di e Hubileo extraordinario di Misericordia.
Mi ta sigur cu e Hubileo ta laga den nos hopi fruta di combercion, y deseo di sigui realiza obranan
di misericordia pa hasi nos fe mas bibo y activo.

Ta p'esei na cuminzamento di e aña liturgico nobo y di e temporada di Atvent, mi ta invita boso pa persevera riba e tema di Misericordia. Esaki ta e mensahe cu boso pastornan a tuma den e encuentro na Sint Maarten durante luna di October pasa: un Iglesia cu ke yega na tur hende den Mision di Misericordia.

Un encuentro cu Hesu Cristo acompaña pa bon obranan

Asina Iglesia ta resa na cuminzamento di Atvent: "Dios todopoderoso, lanta den curazon di bo fielnan un deseo fervoroso di sali na encuentro di Cristo cu ta bini, acompaña pa e bon obranan, pa asina un dia nos por para na su man drechi y tuma poseshon di bo reino eterno".
Atvent ta tempo di speransa, un speransa cu ta hasi nos hende activo, no sinta pasivamente o pio
ainda drumi riba un sofa, manera papa Francisco a bisa e hobennan na Polonia. Ma un speransa cu ta lanta nos for di soño y pone nos cana (cf. Rom 13,11ss), cu ta hasi nos atento y vigilante (cf. Mt 24,44), pasobra Señor ta bini.

Manera nos ta profesa den Credo tin dos binimentu di Señor Hesus: esun prome ora el a bini como hende y a nase di Maria Birgen na Betlehem y esun di dos ora e lo bolbe bini cu gloria y poder pa husga bibu y morto. San Bernardo ta bisa cu entre e prome binimento y e di dos, tin unu meimei: e ta un binida cu ta keda scondi, unicamente esnan elegi lo mira Señor den intimidat di nan curazon. E binida aki ta un caminda cu ta uni e prome y di dos, e ta bini pa consola nos y reforza nos fe y alimenta nos speranza y amor.

Tur aña e temporada di Atvent y Pasco di Nacemento tin un nificacion special: pueblo cristian ta bib'e cu particular legria y entusiasmo. Iglesia pa medio di e Palabra di Dios, e diferente imagen y signo cu Liturgia ta ofrece, ta prepara nos curazon pa e encuentro cu Hesu Cristo, un encuentro carga cu bon obranan.
Kico esaki ta nifica?
Papa Francisco ta bisa nos cu e bon obranan aki, ta e obranan di misericordia cu ta hasi nos fe bibo y activo. Nan ta gestonan simpel di cada dia cu nos por cumpli y cu por trece un "revolucion cultural" den nos mundo actual. "Si cada un di nos, tur dia ta realisa un di e obranan di misericordia, esaki lo ta un revolucion den mundo. Cuantu santu a bira santu y nos ta recorda ainda awendia, no pasobra nan a hasi obranan grandi, sino pa e caridat cu nan a practica! Laga nos pensa riba Madre Teresa, cu a keda proclama santo e aña aki. Nos no ta record'e pa e hospitalnan grandi cu el a habri rant mundo, sino pasobra e tabata cana yuda hende cu tabata drumi riba caya pa debolbe nan e dignidad di hende... E obranan di misericordia aki ta e expression di e cara di Hesu-Cristo cu ta cuida su rumannan mas chikito pa ofrese cada un di nan un tiki amor y ternura".

Un Iglesia den mishon di Misericordia:

Nos pastornan reuni na Sint Maarten luna di October pasa, ta invita nos fielnan di Di6sesis y di cada parokia di nos seis isla, pa sigui e mandato di papa Francisco y praktica e Misericordia den su diferente aspekto.
Como aktividatnan praktico, durante e Aña Pastoral nobo aki 2016-2017:
- Nos ke promove encuentronan di formashon spiritual y sosial pa nos tur ta misionero den parokia, na scol y den famia.
- Den tur evenementu di nos parokia y di6sesis nos ta traha den union saserdote, religioso y laiconan como disipel di Hesus cu un spiritu misionero pa hiba "e legria di Evangelio" na tur hende.
-Nos ke laga e Palabra di Dios anima y motiva tur nos aktividatnan pastoral: nos encuentronan, predicashi, catisashi y dianan di reflekshon.
- Den tur nos scolnan cat6lico, nos ta anima maestronan pa duna e Palabra di Dios un luga di honor y yuda nan alumnonan pa lesa y medita tur siman e Palabra di Dios.
- Nos ta copera generosamente cu Obispado y parokianan pa medio di e colektnan di tur siman pa praktica e obranan di misericordia y mantene nos misanan.

Rumannan, Laga nos selebra e temporada aki di Atvent y Pascu di Nasementu cu un curason yen di speransa, scuchando e mensahenan cu ta bini for di e profetanan, uni den orashon y caridat cu henter comunidat, na un manera particular den e Nobena di Pascu.
Nos ta pidi la Birgen Maria pa e duna nos e capasidat di yuda otro, consola otro y trata otro semper cu cariño y respet manera el a demonstra cu su Yu Hesus.

Boso sirbido den Hesus y Maria,
+ Luis A. Secco, SDB Obispu di Willemstad

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai laga nos inespera den brasa de Señor :



Harold Roland Quant
*28-09-1956 - †26-11-2016

Na nomber di su :
Tata : Ramiro y Melba Quant
Mama : Albertina " Betty" Franken

Casa : Pura Quant Ramos Paredes
Yiu : Valery Quant y famia

Rumannan : Ustica Quant y Hubert Franken
Patricia y Andy de Nobrega Quant
Vivian y Hose "Gosh" Figaroa Quant
Yvonne y Dennis Geerman Quant
Marusha y Juanucho Tromp Quant

Primo ruman : Dr. Edwin de Cuba y Maria Ruiz

Mescos cu ruman : Fernando Reyes

Nietonan : Samech Labadie
Mehsen Labadie
Mescos cu yiu : Randy van der Biezen
Vivian y Jaap Beaujon

Mama di su yiu : Christina E. Geerman
Omo y tantanan : Gregorio Franken y famia
Anita Giel y famia
Agapita Maduro y famia
Brigida Gomez y famia
Margot Thode y famia
Ihanan : Lee-Ann Geerman, Deion Werleman
Sobrino(a)nan : Curt y Leslie de Nobrega
Dennis Geerman
Kristel y Sergio Moreta y famia
Jennifer y Ricky Arends y famia
Kathleen y Baharat Sajwani y famia
Jurney Tromp
Amiganan di cas : Mirriella , Dandan y Chinda , Rosa, Maria, Maribel, Pedro.
Comer y Compernan, primo(a)nan bisiñanan, amigo y conocirnan
Demas famia : Quant, Franken, Ramos Paredes, de Nobrega, Figaroa, Geerman, Tromp, de Cuba, Labadie, Reyes, Arends, van der Biezen, Moreta, Sajwani, Werleman, Maduro, Gomez, Thode, de Windt, Pourier, Beaujon, Giel

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 30 november 2016 na Misa Pro Cathedral San Francisco na playa di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Nos disculpa si den nos tristesa nos pora lubida un of otro famia .
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donashon pa un bon causa.

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

GRANDI TAWATA SU AMOR, GRANDI TA NOS TRISTESA
BUNITA TA E MIL RECUERDONAN DI DJANA
SERCA SENJOR MI TA NA PAS, MANERA UN YIU
SERCA SU MAMA, AGRADESIDO PA TUR LOKE E LA
NIFICA PA NOS, A BAY DRUMI MANERA UN YIU DEN
SCOCHI DI SU MAMA:



SRA. JULIANA ROSENBERG
16 december 1928 - †26 november 2016
Miho conoci como **DJANA**
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora *Funeral Home*

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su jiunan, nieto, bisanieto nan y demas famia nos kier a gradici tur bisinja, amigo y conocirnan pa nan antencion y carinjo pa mama durante bida y despues cu fayecimiento y entiero di nos mama stima;



Sra.vda. Helena Dirks-Geerman
"Nena di Dama"

Un danki especial ta bai pa Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Su dokter di cas Dr. Mungra. Su bon bisinja Sra. Rica, cu semper tabata atento pa cualkier cos. Botica Santa Cruz; especialmente Sharita. Legion di Maria pa Santa Comunion tur luna. Comision di santana.
Alaves nos kier a invita tur famia, amigo, conocirnan pa tres santo sacrificio di misa, cu lo tuma lugar na Imaculada Concepcion na St Cruz. Dialuna 28 november 7or anochi, Diaranson 30 november 7or anochi. Diasabra 3 december 7or nochi, Despues di santo sacrificio di misa Diasabra 3 december lo tin oracion di ocho dia na cas Sombre 29A

Un par di consumidor a experiencia:

No tur oferta di "Black Friday" ta honesto

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a scucha algun opinion di consumidornan, cu a haya nan mes ta pasa den rabiamento, despues di a cumpra articulo mas barata, relaciona cu "Black Friday".
Diabierna, manera tur hende sa, e ciudad tabata yen yen, hopi hende a sali probecha cumpra articulo mas barata, por ehemplo aparatonan electronico, paña, perfume, cosmetico, zapato, tas, coi hunga, buki, coi dushi, entre otro. Y incluso algun beauty salon tabata tin prijs special pa corte di cabey, tint y peinado.
Hopi tienda tabata tin di berdad bon oferta, pero, lamentablemente, algun negoshi no tabata honesto y a bende articulonan incompleto (manera electronico) of paña mancha.
Tin hende cu a nota esaki ora a yega cas pero mesora a bin haci reclamo y nan a, sea haya nan placa bek, of e articulo a wordo cambia. Pero no tur caso tabata asina aki. Tin lugarnan cu no a cambia e producto ni a debolbe e placa. Un dama a cumpra un camisa pa su casa cu tabata mustra bunita pafo, bon lora y no por a sake for di e paki, y a bin resulta cu e tabata tin un mancha mahos. El a bin reclama na e tienda y pa su sorpresa nan a bise cu ta diez florin el a paga pe y cu nan no ta cambia esey.
E dama a keda di bay cu su recibo na Oficina di Fundacion pa Consumidor, maske cu e sa cu e lo no logra nada pasobra e instancia aki tog no tin autoridad pa actua. Ta jammer cu cosnan asina ta sosode y cu tin hende ta bin di afo lanta un tienda den ciudad, anto menosprecia asina nos hendenan cu e tipo di abuso aki.

YUDANOS SIGUI YUDA

GANA HOPI PREMIO ENTRE OTRO UN TICKET PA SANTO DOMINGO!

ANIMAL RIGHTS ARUBA presents

Christmas Charity Concert

by EDJEAN SEMELEER

With the Freewinds Band and featuring special guest Jeanedy Semeleer

Date: 30th November, 2016
Place: Freewinds
Time: 08.00 pm
Price: 50 florins

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save We Care We Educate!

Boarding time: 07.30 pm

Solamente algun ticket(s) a resta cu ta ainda obtenibel na Moustachef Bistro (Havenstraat), Flora Market (Dakota), serca voluntarionan di ARA, via Facebook (mensahe priva) of telefoon 593-4584. E prijs di ticket ta inclui 1 ticket pa por gana "door prizes" cu ta, entre otro un pasashi (retour) cu Insel Air pa Santo Domingo.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO



THE CINEMAS

www.thecinemas.aw Valid through Nov 30

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie		Times	Rating
ALLIED	daily:	4:00 7:00 9:45	NEW R
	matinee:		
	late:		
MOANA	daily:	4:00	NEW PG
	matinee:		
BAD SANTA 2	daily:	6:30 9:00	NEW
	late:		
LION	daily:	6:45 9:30	NEW PG-13
	matinee:		
	late:		
HACKSAW RIDGE	daily:	5:15 8:15	R
	late:		
TROLLS	matinee:		PG
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D	daily:	4:45 7:45	PG-13
	matinee:		
	late:		
DOCTOR STRANGE 3D	daily:	4:00	PG-13
	late:		
MOANA 3D	daily:	4:15	NEW PG
ALMOST CHRISTMAS	daily:	7:00 9:30	PG-13

AT PASEO HERENCIA

Movie		Times	Rating
ALLIED	daily:	5:30 8:30	NEW R
	matinee:		
	late:		
MOANA	daily:	5:00	NEW PG
	matinee:		
BAD SANTA 2	daily:	7:45 10:00	NEW
	late:		
LION	daily:	5:45 8:45	NEW PG-13
	matinee:		
	late:		
HACKSAW RIDGE	daily:	6:00 9:00	R
	late:		
TROLLS	matinee:		PG
FANTASTIC BEASTS AND WHERE TO FIND THEM 3D	daily:	5:30 8:30	PG-13
	matinee:		
	late:		
DOCTOR STRANGE 3D	daily:	9:30	PG-13
	late:		
MOANA 3D	daily:	4:30 7:00	NEW PG

LATEST RELEASES





CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE



REGISTRO CIVIL Y CENSO (Censo)

ANUNCIO IMPORTANTE

Pa sigui eleva rapidez, eficiencia y calidad di nos servicio na nos clientela, lo tuma lugar un renobacion completo di e sistema di technologia di informacion y comunicación (ICT) di Censo. Esaki ta inclui entre otro instalación di servernan nobo, computers, cahanan na tur bali, training pa personal y mucho mas. En coneccion cu esaki Censo lo ta **será dianan**:

1,2, 5 y 6 december 2016. Censo lo habri bek dia **7 december 2016.**

Pa cliente cu a haci afspraak (online) pa paspoort of cedula riba nos website www.censo.aw y e dia di afspraak ta cay riba e dianan menciona ariba, por fabor sea asina amabel di reschedule bo afspraak. Esaki por wordo haci facilmente via e mail cu e cliente a ricibi for di Censo pa cu confirmashon di e afspraak. Si tin algun inconveniencia por pasa prome cu dia 30 di november 2016 of despues di 7 december 2016, pa asina nos por yudabo. Matrimonio den stadhuis ta bai según schedule normal.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa pa e inconveniencia.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Hopi contento cu Sinterklaas y Pietnan riba Plaza Libertador Betico Croes cu Parada y Show



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo cu a pasa, Fundacion Sinterklaas a celebra cu comunidad di Aruba hunto cu nos muchanan e parada y show di Sinterklaas y su Pietnan riba Plaza Libertador Gilberto F. Betico Croes.

E evento anual a resulta den un exito inmenso un biaha mas door di e organizadonan y ta gradici comunidad pa nan sosten grandi y entusiasmo di nos muchanan pa a contribui cu e celebracion aki.

E parada mes a cuminsa na ora saliendo fo'i rotonde di Wilhelminastraat drenta Vondellaan pa direccion Plaza Betico Croes, unda cu banda di caminda tabatin yen di mayor cu nan yiu(nan) para ta warda cu yen di entusiasmo y cu banderin den man pa e parada . Tabata tin e brommernan di Harley sigui pa e trailer di musica cu cancion di Sinterklaas anima pa DJ Beatz, tras di e trailer ta haya 2 damita cu e banner cu ta bisa 'Bonbini Sinterklaas', tambe un brassband 'St. Paulus Michael S.N.' y e auto convertibel cu Sinterklaas y 1 Piet sinta aden y tur e pietnan rond y por ultimo e busje di Mariniers Kazerne cu a yuda hopi bon den e celebracion y cu e parada aki.

Riba Plaza Katatumbo a toca y na yegada di Sinterklaas, e 'Show di Sinterklaas' a cuminsa cu baile, canto y wega cu premio pa nos muchanan. Tabatin diferente tent di cuminda y cos dushi, tambe carrousel, facepainting y trampoline.





















HIEP HIEP HOERAHHHH

Awe nos ta canta pa e popo mas dushi di cas, nos princesa

Mariëndy Ginayla Joh-Andra Alders

cu ta haci 2 añitos

Macuto grandi di sunchi y brasa ta bin di parti mami Gwendy y papi Gianmar.

Tambe di parti mama Sonia, mama Miriam, papa Pollo y papa Dolfi y di bisawelanan Rika, mama Dora, Mama Mena. Ompi Ingo. Danella y primo Ingoniell y tambe di omo Gio, di tur su tanchi y omo grandi nan, y demas famia Alders y Tromp. Dios bendiciona Mariëndy cu hopi salud y bendicion.

CONTAINER NOBO A YEGA!

Price Hacker



Afl. 675,-

SPLIT UNIT AIRCO 12000 BTU



Afl. 649,-

WAS ~~699,~~-
IQ 39 LED

LG 28" TV Afl. 325,-





Afl. 525,-

FULL DINNING SET



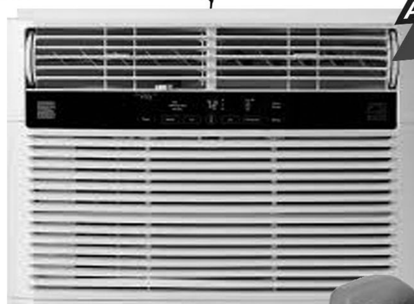
Afl. 245,-

GRASS CUTTER



Afl. 250,-

110V AIRCO



Afl. 675,-

AIRCO 220V



Afl. 365,-

110V AIRCO



Afl. 475,-

110V AIRCO



25%
RIBA TUR SIDE BY SIDE FRIDGE PA TEMPO LIMITA



Afl. 225,-

CUT-OFF SAW



Afl. 449,-

FREEZER



Afl. 275,-

SOFA BED

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw